



Meaning of word "Mawla " from Islamic texts

&

Permissibility of using word "Mawla "

for

Hadrat Ali [*Radeyallāhu 'Anhu*]

(Analysis/Proofs from Quran and Sahih hadith]

Edition #1

proofs compiled by:

syed Hammad raza- FIDAI saifi
(Canada)

No Copy right, Free PDF BOOK, Share book/information with all muslims around the world .Intention of making this book is only to Help Confused muslims and spread the message . **You may share this all information without naming the writer too, The Write needs No credits for anything.** InshahAllah we will get our reward from Allah on day of Judgement .

Book Dedicated to :

Rehmat Al Lil Alameen the best in entire humanity the Last Prophet of Allah , our beloved Prophet Muhammad ﷺ , all Ambiyas, Sahabas(*Radeyallāhu 'Anhu*),Awliyas [alehrehma] & entire muslim ummah.

Also to my Shaikh & Slave of Allah & Prophet Muhammad ﷺ , **Hadrat Pir Irfan Ahmed Fidai Saifi** Naqshbandi Chisti Qadri Saharwardi [alehrehma].

Special Note from Writer:

If there are any mistakes or errors in this document. Please let the writer know. It will be corrected immediately InshahAllah

Acknowledgements & special thanks to :

Special Thanks Ulemas of Ahle sunnat for their research work for last many years which is a constant source of knowledge .

Table of Contents:

Introduction	pg 3
Meaning of Mawla in urdu language	pg 3
Objection : isn't using Mawla title for anyone except Allah shirk	pg 5
Meaning of Mawla in Arabic language & hadith	pg 5
Siha e Sitta Hadith books have Mawla word used more then 1200+ times inside them.....	pg 5-6
Word Mawla in Quran	pg 7
Very important Clarification :about Status of Abu bakr [ra] to be Highest among Sahabas [ra]	pg 10
Proofs of using word Mawla from Sunni Sahih hadith books.....	pg 10-62
Several Scan images of hadiths	pg 63- till end

Introduction :

We live in a time where using the word "Mawla " used to show Fazail of Sahabi Hadrat Ali [ra] has been made into a controversial issue. There are **Two deviant groups** , one deviant group of Rafzis (hater of Sahabas [ra]) tries to show that the title "Mawla " for Hadrat Ali [radhiallahanhu] means that Hadrat Ali [ra] is above in status then all Prophets of Allah [Excluding Prophet Muhammad ﷺ] and also greater in status then all sahabas [ra] which include Abu bakr [ra], umar, uthman [ra] .

Where as another deviant group of Nasibis (hater of Ahle bait) reject fazaila of Hadrat Ali [ra] and try their best to prove that hadith giving title of Mawla to Hadrat Ali [ra] is weak/da'eef or unauthentic and hence shouldn't be used with him .

Ahlu sunnah wal jammah (sunni muslims) has moderate stance . We reject both Rafzis & Nasibis extremist point of on this issue and believe that the Title of "Mawla " is to be used and proven to be used from several Sahih hadith for Mawla Ali [ra] , but on other hand we also reject the belief that this title shows that hadrat Ali [ra] is greater in status then all Prophets of Allah or greater in status then Khalifa Abu bakr [ra] .

Meaning of Mawla in Urdu language :

In urdu language, word Mawla usually means God and is mostly used for God.

Objection :

Isn't using word Mawla for anyone except Allah Shirk ?

Reply : Word Maulana/Mawla used very often for Imams

Today muslims all around the world use the word Moulana (derived from Mawla) for Imams in masjids, Qaris, Alims, ulemas, muftis , religious scholars.

The word Moulana is used for Allah in Quran but still this word is used by muslims every day throughout the world for Ulemas, Alims, Muftis, religious scholars.

Here Quran uses word Moulana for Allah

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا {2:286} وَأَغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Meaning of Mawla in Arabic language & hadiths :

In Quran, Hadiths, Islamic texts and general arabic language the word Mawla has come with more then 20+ different meanings in the Arabic Language , some of them are:

- ▶ The Lord
- ▶ 'guardian',
- ▶ 'trustee',
- ▶ 'helper
- ▶ master
- ▶ protector
- ▶ friend
- ▶ judge
- ▶ Paternal uncle
- ▶ Paternal uncle's son
- ▶ Son

- ▶ Daughter's son
- ▶ The slave who is freed
- ▶ One who frees a slave
- ▶ Slave
- ▶ Owner
- ▶ Follower
- ▶ One who is blessed
- ▶ Partner
- ▶ Confederate/Ally (haleef)
- ▶ Companion
- ▶ Neighbour
- ▶ Guest
- ▶ In-law
- ▶ Relative (qareeb)
- ▶ One lost to his friends/dead (faqeed)
- ▶ Friend (waliyy)
- ▶ Foremost/More suitable in something
- ▶ Leader (sayyid) who is not the owner or one who freed a slave
- ▶ Beloved
- ▶ Agent (mutassarif) in the matter
- ▶ The one in charge (mutawalli) of the matter."

In Hadith books word Mawla is used in above mentioned meanings

The term مَوْلَى in the **hadith has been used more than 1200+ times in**

following books of Sunni hadith collections. The meanings in which word مَوْلَى has been used in these books of sunni hadiths are Lord 'guardian', 'trustee', and 'helper', master, protector, friend, judge any many others as mentioned above.

If we quote all examples this books will get very large . The following books of Sunni hadith collection has the word mawla used inside them more then 1200+ times atleast.

Sahih Al Bukhari

Sahih Muslim

Sunan Nisai

Sunan Abi dawud

Jami Al Tirmidhi

Sunan ibn e majah

Muwatta of Imam Malik

Musnad Ahmed by Imam Ahmed bin Hanbal

Mishkat Al Masabih

Al Adab Al Mufrad by Imam Bukhari

Word Mawla used in Quran:

Term “Mawla” used for Allah, believers, and angle Gibrael

Example #1

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ {66:4}

If you both turn to Allah, then indeed your hearts are already inclined (to this); and if you back up each other against him, then surely Allah it is Who is his Mawla (مَوْلَا), and Jibreel and -the believers that do good, and the angels after that are the aiders.

Term "Mawla " used for Allah alone in Quran

Example #1

Mawla is used in the Quran for Allah [swt]

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا {2:286} وَأَعِزِّ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Allah does not impose upon any soul a duty but to the extent of its ability; for it is (the benefit of) what it has earned and upon it (the evil of) what it has wrought: Our Lord! do not punish us if we forget or make a mistake; Our Lord! do not lay on us a burden as Thou didst lay on those before us, Our Lord do not impose upon us that which we have not the strength to bear; and pardon us and grant us protection and have mercy on us, **Thou art our Patron**, so help us against the unbelieving people.

Example #2

Quran says

{3:150} بَلَى اللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ

Nay! **Allah is your Patron** and He is the best of the helpers.

Example #3

{Quran 6:62} ثُمَّ رُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ

Then are they sent back **to Allah, their Master**, the True one; now surely His is the judgment and He is swiftest in taking account.

More examples where word Mawla is used for Allah alone are

{Quran 8:40} وَإِنْ تَوَلَّوْا فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ نِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ

{Quran 9:51} قُلْ لَنْ يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ مَوْلَانَا ۚ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

{ Quran 10:30} هُنَالِكَ تَبْلُو كُلُّ نَفْسٍ مَا أَسْلَفَتْ ۗ وَرُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ ۗ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

{ Quran 16:76} وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ۗ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ ۚ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

{ Quran 22:13} يَدْعُو لِمَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ ۚ لَبِئْسَ الْمَوْلَى وَلِبِئْسَ الْعَشِيرُ

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ۚ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۚ مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ۚ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ ۚ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ ۚ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ { Quran 22:78}

{ Quran 66:2} قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَجِلَّةً أَيْمَانَكُمْ ۚ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

Quran uses word Mawla for Evil companions too

[Quran Yusufali 22:13] (Perhaps) they call on one whose hurt is nearer than his profit: evil, indeed, is the patron, and evil the companion (or help)!

Quran says Fire is Mawla of disbelievers

{Quran 57:15} فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ مَأْوَاكُمُ النَّارُ ۚ هِيَ مَوْلَاكُمْ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ

So today ransom shall not be accepted from you nor from those who disbelieved; your abode is the fire; it is your friend and evil is the resort.

Mawla also means a place where someone is **turn to**

[Quran 57:15] So today ransom shall not be accepted from you nor from those who disbelieved; **your abode is the fire; it is your Mawla** and evil is the resort.

So we can conclude from above that word " Mawla" has different meanings in arabic language. It is used in several different meanings in Quran and sahih hadiths and classical arabic language.

A very Important Clarification :

Using Word "Mawla " for Hadrat Ali doesn't means he is Afzal in status then Abu Bakr [ra] :

Ahlu sunnah wal jammah (sunni muslims) believe that after all the Prophets [alehislam] the greatest in spiritual status among ummah of Prophet ﷺ is Abu Bakr [ra] . There are countless hadiths on Fazail/virtues of Abu bakr [ra] proving his highest status among Sahabas [ra] and there is ijma of Ahlu sunnah on this for last 1400 years.

Proof of using word

"Mawla "

with

Imam Ali [r.a] From Sahih hadiths

The following Sahih hadiths from Sunni books only show the "Mawla" is a title given to Hadrat Ali [ra] by Prophet ﷺ himself.

Again we would like to inform that there are several meanings of word Mawla. They include Friend, Helper, Protector, master, judge, Trustee, Guardian.

Hadith #1

عن شعبة، عن سلمة بن كهيل، قال: سمعت أبا الطفيل يحدث، عن أبي سريحة رضي الله عنه — أو زيد بن أرقم رضي الله عنه (شك شعبة) — عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم، قال: من كنت مولاه فعلي مولاه. وقد روى شعبة هذا الحديث، عن ميمون أبي عبد الله، عن زيد بن أرقم رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم.

"Shu'bah relates it from Salmah bin Kuhayl: I heard it from Abū Tufayl that Abū Sarīhah (RA) — or Zayd bin Arqam (RA) (Shu'bah has doubts about the narrator) — relates that **the Prophet (SAW) said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.**

"Shu'bah has related the tradition from Maymūn Abū 'Abdullāh, who related it on the authority of Zayd bin Arqam (RA) and he has related it from the Holy Prophet (SAW)."

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

- ▶ Tirmidhī has declared it fair, sound and weak (*hasan saḥīḥ gharīb*) in *al-Jāmi'us-saḥīḥ*, b. of *manāqib* (merits) 6:79 (#3713),
- ▶ Shu'bh, in the manner of Maymūn Abū 'Abdullah, has also related it on the authority of Zayd bin Arqam (RA).
- ▶ Ahmad bin Hambal narrated it in *Fadā'il-us-sahābah* (2:569 # 959); Mahāmilī, *Amālī* (p.85);
- ▶ Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-kabīr* (5:195, 204 # 5071, 5096);
- ▶ Ibn Abī 'Āsim, *as-Sunnah* (pp.603, 604 # 1361, 1363, 1364, 1367, 1370)
- ▶ Nawawī, *Tahdhīb-ul-asmā' wal-lughāt* (p.318);
- ▶ Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:163, 164)
- ▶ Ibn Athīr, *Asad-ul-ghābah fī ma'rifat-is-sahābah* (6:132)

- ▶ Ibn Kathīr, *al-Bidāyah wan-nihāyah* (5:463);
- ▶ Asqalānī in *Ta'jīl-ul-manfa'ah* (p.464 # 1222).
- ▶ Hākim, *al-Mustadrak* (3:134 # 4652).
- ▶ Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-kabīr* (12:78 # 12593).
- ▶ Khatīb Baghdādī, *Tārīkh Baghdad* (12:343).
- ▶ Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:108).
- ▶ Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:77, 144).
- ▶ Ibn Kathīr, *al-Bidāyah wan-nihāyah* (5:451).
- ▶ Ibn Abī 'Āsim, *as-Sunnah* (p.602 # 1355).
- ▶ Ibn Abī Shaybah, *al-Musannaf* (12:59 # 12121).
- ▶ Ibn Abī 'Āsim, *as-Sunnah* (p.602 # 1354).
- ▶ Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-kabīr* (4:173 # 4052).
- ▶ Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-awsat* (1:299 # 348).
- ▶ Ibn Abī 'Āsim, *as-Sunnah* (pp.602,605#1358,1375).
- ▶ Diyā' Maqdisī, *al-Ahādīth-ul-mukhtārah* (3:139 # 937).
- ▶ Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (20:114).
- ▶ Abd-ur-Razzāq, *al-Musannaf* (11:225 # 20388).
- ▶ Tabarānī, *al-Mu'jam-us-saghīr* (1:71).
- ▶ Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:143).
- ▶ Ibn Abī 'Āsim, *as-Sunnah* (p.601 # 1353).
- ▶ Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:146).
- ▶ Ibn Kathīr, *al-Bidāyah wan-nihāyah* (5:457).
- ▶ Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (11:602 # 32904).

- ▶ Ibn Abī `Āsim, *as-Sunnah* (p.602 # 1359).
- ▶ Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (11:608 # 32946).
- ▶ Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-kabīr* (19:252 # 646).
- ▶ Ibn `Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:177).
- ▶ Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:106).
- ▶ Tabarānī related it from Hudhyfah bin Usayd al-Ghifārī (RA) in *al-Mu'jam-ul-kabīr* (3:179 # 3049).
- ▶ Ibn `Asākir has narrated it through Hasan bin Hasan in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (15:60,61).
- ▶ Ibn `Asākir related it from Abū Hurayrah, `Umar bin al-Khattāb, Anas bin Mālik and `Abdullāh bin `Umar (RA) in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:176, 177, 178, 178) respectively.
- ▶ Ibn `Asākir related it from Buraydah (RA) with slightly different words in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:143).
- ▶ Ibn Athīr narrated it through `Abdullāh bin Yāmīl in *Asad-ul-ghābah fī ma'rifat-is-sahābah* (3:412).
- ▶ Haythamī narrated it through Abū Burdah ((رضي الله عنهما)) in *Mawārid-uz-zam'ān* (p.544 # 2204).
- ▶ Asqalānī said in *Fath-ul-bārī* (7:74): Tirmidhī and Nasā'ī narrated the tradition and it is supported by numerous chains of transmission.

[Click here for Scanned page](#)

Hadith #2

عن عمران بن حصين رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم: ما تريدون من علي؟ ما تريدون من علي؟ إن عليا مني وأنا منه، وهو ولي كل مؤمن من بعدي.

“Imrān bin Husayn (RA) has narrated that Allāh’s Messenger (SAW) said: What do you people want about ‘Alī? What do you people want about ‘Alī? What do you people want about ‘Alī? **Then added: Surely ‘Alī is from me and I am from ‘Alī and after me he is the Mawla of every believer.”**

[Click here for online source](#)

Reference:

- Tirmidhī narrated it in *al-Jāmi‘-us-sahīh*, b. of *manāqib* (merits) 6:78 (#3712);
- Nasā’ī with the sound chains of transmission in *Khasā’is amīr-il-mu‘minīn ‘Alī bin Abī Tālib* (pp.77, 92 # 65, 86), and *as-Sunan-ul-kubrā* (5:132 # 8484);
- Ahmad bin Hambal in *Fadā’il-us-sahābah* (2:620 # 1060
- Ibn Kathīr also narrated it with these words in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (5:458).
- Hākim in *al-Mustadrak* (3:110,111#4579) has declared this tradition sound according to the conditions laid down by Imām Muslim
- Abū Ya‘lā has narrated it in *al-Musnad* (1:293 # 355) and its narrators are men of integrity while Ibn Hibbān has also called it sound.
- in Tayālīsī’s *Musnad* (p.111#829)
- Ibn Hibbān narrated it with a firm (*qawī*) chain of transmission in *as-Sahīh* (15:373, 374 # 6929).

- Ibn Abī Shaybah narrated it in *al-Musannaf* (12:80 # 12170);
- Abū Nu'aym, *Hilyat-ul-awliyā' wa tabaqāt-ul-asfiyā'* (6:294);
- Muhib Tabarī, *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-'ashrah* (3:129);
- Haythamī, *Mawārid-uz-zam'ān* (p.543 # 2203);
- Hindī in *Kanz-ul-'ummāl* (13:142 # 36444)

Hadith #3

عن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه، قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول: من كنت مولاه فعلي مولاه، وسمعتة يقول: أنت مني بمنزلة هارون من موسى إلا أنه لا نبي بعدي، وسمعتة يقول: لأعطين الراية اليوم رجلا يحب الله ورسوله.

"It is related by Sa'd bin Abī Waqās (RA): **I heard Allāh's Messenger (SAW) say: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** And I heard him say (to 'Alī (RA)): You are in my place as Hārūn was in Mūsā's place, but there is no prophet after me. And I also heard him say (on the occasion of the battle of Khaybar): Today I shall bestow the flag on the person who loves Allāh (SWT) and His Messenger (SAW)."

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

- Kanzul Amaal , page 81
- Ibn Mājah transmitted this *sahīh* (sound) *hadīth* in the preface (*al-muqaddimah*) to his *Sunan* (1:90 # 121)
- Ibn Abī 'Āsim, *as-Sunnah* (p.608 # 1386)
- Mizzī, *Tuhfat-ul-ashrāf bi-ma'rifat-il-atrāf* (3:203 # 3901);
- Nasā'ī reproduced it with slightly different words in *Khasā'is amīr-il-mu'minīm 'Alī bin Abī Tālib* (pp. 32,33 #91).

Hadith #4

عن البراء بن عازب رضي الله عنه، قال: أقبلنا مع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم في حجته التي حج، فنزل في بعض الطريق، فأمر الصلاة جامعة، فأخذ بيد علي رضي الله عنه، فقال: أأست أولى بالمؤمنين من أنفسهم؟ قالوا: بلى. قال: أأست أولى بكل مؤمن من نفسه؟ قالوا: بلى. قال: فهذا ولي من أنا مولاه، اللهم! وال من والاه، اللهم! عاد من عاداه.

"Barā' bin 'Āzib (RA) narrates: We performed *hajj* with Allāh's Messenger (SAW). On the way he stayed at a place and commanded us (to establish) the prayer in congregation. After this, he held 'Alī's hand, and said: Am I not nearer than the lives of the believers? They replied: Why not! He said: Am I not nearer than the life of every believer? They replied: Why not! He said: **One who has me as his Mawla has this ('Alī) as his Mawla. O Allāh! Befriend the one who befriends him and be the enemy of one who is his enemy.**"

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

- Ibn Mājah narrated this sound *hadīth* (tradition) in preface (*al-muqaddimah*) to his *Sunan* (1:88 # 116)
- Ibn Kathīr, *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:168);
- Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (11:602 # 32904);
- Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:167, 168);
- Ibn 'Abī 'Āsim briefly mentioned in *as-Sunnah* (p.603 # 1362).

Hadith #5

عن البراء بن عازب رضي الله عنه، قال: كنا مع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم في سفر، فنزلنا ببغدير خم، فنودي فينا: الصلاة جامعة، وكسح لرسول الله صلى الله عليه وآله وسلم تحت شجرتين، فصلى الظهر وأخذ بيد علي رضي الله عنه، فقال: أأستم تعلمون أني أولى بالمؤمنين من أنفسهم؟ قالوا: بلى. قال: أأستم تعلمون أني أولى بكل مؤمن من نفسه؟ قالوا: بلى. قال: فأخذ بيد علي رضي الله عنه، فقال: من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه. قال: فلقية عمر رضي الله عنه بعد ذلك، فقال له: هنيئاً يا ابن أبي طالب! أصبحت وأمسيت مولى كل مؤمن ومؤمنة.

“It is narrated by Barā’ bin ‘Āzib (RA): We were on a journey with Allāh’s Messenger (SAW). (On the way) we stayed at Ghadīr Khum. There it was announced that the prayer was about to be offered. The space under two trees was cleaned for Allāh’s Messenger (SAW). Then he offered the *zuhr* (noon) prayer, and, holding ‘Alī’s hand, he said: Don’t you know that I am even nearer than the lives of the believers? They said: Why not! He said: Don’t you know that I am even nearer than the life of every believer? They said: Why not! The narrator says that **he said while holding ‘Alī’s hand: One who has me as his Mawla has ‘Alī as his Mawla**. O Allāh! Befriend the one who befriends him (‘Alī) and be the enemy of one who is his enemy. The narrator says that after this ‘Umar (bin al-Khattāb (RA)) met ‘Alī (RA) and said to him: O Ibn Abī Tālib! Congratulations, you have become the **Mawla** of every male and female believer, morning and evening (for ever).”

[Click here for Scanned page](#)

Reference:



مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح - ج 11

► Ahmad bin Hambal related it from Barā’ bin ‘Āzib through two different chains of transmission in *al-Musnad* (4:281);

► Ibn Abī Shaybah, *al-Musannaf* (12:78 # 12167);

► Muhib Tabarī, *Dhakhā’ir-ul-‘uqbā fī manāqib dhawī al-qurbā* (p.125), *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-‘ashrah* (3:126, 127);

► Hindī, *Kanz-ul-‘ummāl* (13:133, 134 # 36420);

► Ibn ‘Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (5:167, 168);

► Ibn Athīr, *Asad-ul-ghābah* (4:103);

► Ibn Kathīr in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:169; 5:464).

► Ahmad bin Hambal in his book *Fadā'il-us-sahābah* (2:610 # 1042)

► Manāwī has written in *Fayd-ul-qadīr* (6:217)

Hadith #6

عن ابن بريدة عن أبيه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم: من كنت وليه فعليّ وليه.

“Ibn Buraydah has attributed it to his father: Allāh’s Messenger (SAW) said: **One who has me as his guardian (Mawla)has ‘Alī as his guardian (Mawla).**”

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

► Ahmad bin Hambal narrated it in al-Musnad (5:361),

► Fadā'il-us-sahābah (2:563 # 947);

► Ibn Abī `Āsim, as-Sunnah (pp.601, 603 # 1351, 1366);

► Hākim, al-Mustadrak (2:131 # 2589);

► Ibn Abī Shaybah, al-Musannaf (12:57 # 12114);

► Tabarānī, al-Mu`jam-ul-kabīr (5:166 # 4968), al-Mu`jam-ul-awsat (3:100, 101 # 2204);

► Ibn `Asākir, Tārīkh Dimashq al-kabīr (45:143);

► Haythamī, Majma'-uz-zawā'id (9:108); and Hindī in Kanz-ul-'ummāl (11:602 # 32905).

► Hindī in Kanz-ul-'ummāl (15:168, 169 # 36511)

► Ibn 'Asākir narrated it through Fātimah (رضي الله عنها) also in Tārīkh Dimashq al-kabīr (45:142)

Hadith #7

عن زيد بن أرقم رضي الله عنه، قال: لما رجع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم من حجة الوداع، ونزل غدير خم، أمر بدوحات فقمن، فقال: كأني قد دعيت فأجبت، إني قد تركت فيكم الثقلين، أحدهما أكبر من الآخر: كتاب الله تعالى، وعترتي، فانظروا كيف تخلفوني فيهما، فإنهما لن يتفرقا حتى يردا علي الحوض. ثم قال: إن الله عز وجل مولاي، وأنا مولى كل مؤمن. ثم أخذ بيد علي رضي الله عنه، فقال: من كنت مولاه فهذا وليه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه.

"It is narrated by Zayd bin Arqam (RA): When Allāh's Messenger (SAW) was returning after the Hajjat-ul-wadā', he stayed at Ghadīr Khum. He commanded that a canopy should be put up and so it was done. Then he said: It seems as if I am about to breathe my last which I shall accept. Indeed, I am leaving two important things in your midst which exceed each other in importance: One (is) Allāh's Book and the other (is) my progeny. Now it is to be seen how do you treat both of them after me and they will not be separated from each other, and they will appear before me at the Fountain of *kawthar*. **Then added: Surely Allāh (SWT) is my Mawla and I am the Mawla of every believer. Then, holding 'Alī's hand, he said: One who has me as his Mawla has this ('Alī) as his Mawla. O Allāh! Befriend him who befriends him ('Alī) and be the enemy of one who is his enemy."**

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

- Hākim narrated it in *al-Mustadrak* (3:109 # 4576);
- Nasā'ī, *as-Sunan-ul-kubrā* (5:45, 130 # 8148, 8464);
- Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-kabīr* (5:166 # 4969);
- Ibn Abī 'Āsim related it briefly in *as-Sunnah* (p.644 # 1555).
- Nasā'ī related it with a sound chain of authorities in *Khasā'is amīr-il-mu'minīn 'Alī bin Abī Tālib* (pp.84, 85 # 76).
- Abū Mahāsin copied it in *al-Mu'tasar min-al-mukhtasar min Mashkal-il-āthār* (2:301)

Hadith #8

عن ابن وائلة أنه سمع زيد بن أرقم رضي الله عنه، يقول: نزل رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم بين مكة والمدينة عند شجرات خمس دوحات عظام، فكنس الناس ما تحت الشجرات، ثم راح رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم عشية، فصلى، ثم قام خطيباً، فحمد الله وأثنى عليه، وذكر ووعظ، فقال ما شاء الله أن يقول، ثم قال: أيها الناس! إني تارك فيكم أمرين، لن تضلوا إن اتبعتموهما، وهما كتاب الله، وأهل بيتي عترتي، ثم قال: أتعلمون إني أولى بالمؤمنين من أنفسهم؟ ثلاث مرات، قالوا: نعم. فقال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم: من كنت مولاه فعلي مولاه.

"Ibn Wāthilah is reported to have heard from Zayd bin Arqam (RA) that the Prophet (SAW) was camping between Makkah and Medina near five dense trees. The people cleaned the place under the trees and he rested there for some time. He offered the prayer and then stood up to address the people. He praised Allāh (SWT), gave some advice to the audience and then said whatever Allāh (SWT) wanted him to say. He said: O people! I am leaving two things with you. You will never go astray as long as you follow them and these (two things) are Allāh's Book and my progeny. He then added: Don't you know I am nearer than the lives of the believers? He repeated it three times. Everyone said: yes. **Then he said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.**"

[Click here for Scanned page](#)

Reference:



مختصر استدراك الذهبي على مستدرک الحاكم . ج 3

► Hākim related it in *al-Mustadrak* (3:109, 110 # 4577);

► Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (1:381 # 1657);

► Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:164);

► Ibn Kathīr in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:168)

Hadith #9

عن زيد بن أرقم رضي الله عنه، قال: خرجنا مع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم حتى انتهينا إلى غدِير خم، فأمر بروح فكسح في يوم ما أتى علينا يوم كان أشدَّ حرًا منه، فحمد الله وأثنى عليه، وقال: يا أيها الناس! أنه لم يبعث نبي قط إلا ما عاش نصف ما عاش الذي كان قبله، وإنني أوشك أن أدعى فأجيب، وإنني تارك فيكم ما لن تضلوا بعده كتاب الله عز وجل. ثم قام فأخذ بيد علي رضي الله عنه، فقال: يا أيها الناس! من أولى بكم من أنفسكم؟ قالوا: الله ورسوله أعلم. ألسنت أولى بكم من أنفسكم؟ قالوا: بلى. قال: من كنت مولاه فعلي مولاه.

“Zayd bin Arqam (RA) narrates: We set out with Allāh’s Messenger (SAW) until we reached Ghadīr Khum. He commanded that a canopy should be put up. He looked tired on that day and it was a very hot day. He praised Allāh (SWT) and then said: O people, out of the prophets Allāh (SWT) sent, each new prophet had a life span half as much as that of his predecessor, and it seems to me that soon I may be called (to breathe my last) which I shall accept. I am leaving in your midst something that will never let you go astray, and that is the Book of Allāh (SWT). Then he stood up, held ‘Alī’s hand and said: O people, who is he who is nearer than your lives? All of them said: Allāh (SWT) and His Messenger (SAW) know better. (Then added:) Am I not nearer than your lives? They said: Why not! He said: One who has me as his **Mawla** has ‘Alī as his **Mawla**.”

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

- Hākim graded it *sahīh* (sound in *al-Mustadrak* (3:533 # 6272)
المستدرک علی الصحیحین 1-5 مع الفہارس ج3
- Dhahabī confirmed its soundness.
- Tabarānī transmitted it in *al-Mu'jam-ul-kabīr* (5:171,172 # 4986);
- Hindī in *Kanz-ul-'ummāl* (11:602 # 32904).

Hadith #10

عن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه، قال: لقد سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول في علي رضي الله عنه ثلاث خصال، لأن يكون لي واحدة منهن أحب إلي من حمر النعم: سمعته يقول: إنه بمنزلة هارون من موسى، إلا أنه لا نبي بعدي، وسمعته يقول: لأعطين الراية غدا رجلا يحب الله ورسوله، ويحبه الله ورسوله، وسمعته يقول: من كنت مولاه فعلي مولاه.

"Sa'd bin Abī Waqās (RA) says that he heard Allāh's Messenger (SAW) describe three qualities of 'Alī (RA). Had I possessed anyone of them, it would have been dearer to me than red camels.

"I heard him say: Indeed, he ('Alī) is in my place as Hārūn was in Mūsā's place, but there is no prophet after me. And I heard him say: Today I shall bestow the flag on the person who loves Allāh (SWT) and His Messenger (SAW), and Allāh (SWT) and His Messenger (SAW) love him too. **And I heard him say: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.**"

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

- Nasā'ī narrated it with sound chain of transmission in *Khasā'is amīr-il-mu'minīn 'Alī bin Abī Tālib* (pp.33, 34, 88 # 10, 80);

السنن الكبرى (للنسائي) 1-7 مع الفہارس ج5

► Hindī related it in *Kanz-ul-'ummāl* (15:163 # 36496) through 'Āmir bin Sa'd with the addition of a few words.

► Shāshī narrated it through 'Āmir bin Sa'd bin Abī Waqās in *al-Musnad* (1:165, 166 # 106).

► Ibn 'Asākir narrated it through 'Āmir bin Sa'd and Sa'd bin Abī Waqās in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:88).

Hadith #11

أخرج سفيان بن عيينة... عن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه (في مناقب علي رضي الله عنه)، إن له لمناقب أربع: لأن يكون لي واحدة منهن أحب إلي من كذا وكذا، ذكر حمر النعم.
قوله صلى الله عليه وآله وسلم: لأعطين الراية. وقوله صلى الله عليه وآله وسلم: بمنزلة هارون بن موسى.
وقوله صلى الله عليه وآله وسلم: من كنت مولاه، ونسي سفيان الرابعة

"Sufyān bin 'Uyaynah (in praise of 'Alī (RA)) relates it from Sa'd bin Abī Waqās (RA) that of the four qualities of 'Alī (RA) if I possessed anyone of them, I would have held it dearer than such and such, even the red camels. (The four qualities were as follows:) (first quality) he was blessed with the flag (on the occasion of the battle of Khaybar; (second quality is) the Prophet's saying about him (that they are related) as Hārūn and Mūsā (were related); (third quality is) **the Prophet's saying about him that one who has me as his Mawla (has 'Alī as his Mawla)**. (The sub-narrator) Sufyān bin 'Uyaynah did not remember the fourth quality."

Reference:

► Ibn Abī 'Āsim related it in *as-Sunnah* (p.607 # 1385); and Diyā' Maqdisī in *al-Ahādīth-ul-mukhtārah* (3:151 # 948).

► Ahmad bin Hambal related it with a fair (*hasan*) chain of authorities in *Fadā'il-us-sahāhah* (2:643 # 1093).

► Ibn 'Asākir narrated this tradition through Sa'd bin Abī Waqās in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45: 89-91).

Hadith #12

عن عبد الرحمن بن سابط (في مناقب علي رضي الله عنه)، قال: قال سعد رضي الله عنه: سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول في علي رضي الله عنه ثلاث خصال، لأن يكون لي واحدة منهن أحب إلي من الدنيا وما فيها، سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول: من كنت مولاه، وأنت مني بمنزلة هارون من موسى، ولأعطين الراية

“Abd-ur-Rahmān bin Sābit (in praise of 'Alī (RA)) relates that Sa'd (RA) said: I heard Allāh's Messenger (SAW) describe three of 'Alī's qualities that if I am blessed with anyone of them I would hold it dearer than the world and its contents. **I heard Allāh's Messenger (SAW) say: One who has me as his Mawla (has 'Alī as his Mawla), and you are in my place as Hārūn was in place of Mūsā,** and I shall bestow the flag on him (who is a friend of Allāh (SWT) and His Messenger (SAW), and Allāh (SWT) and His Messenger (SAW) are his friends).”

[Click here for Scanned page](#)

Reference:



قرة عين المحتاج في شرح صحيح الامام مسلم بن الحجاج 1- 2- 1

► Ibn Abī 'Āsim related it in *as-Sunnah* (p.608 # 1386);

► Ibn Abī Shaybah, *al-Musannaf* (12:61 # 12127);

► Diyā' Maqdisī declared its chain of transmission *sahīh* (sound) in *al-Ahādīth-ul-mukhtārah* (3:207 # 1008)

► Ibn 'Asākir narrated it in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:88,89).

Hadith #13

عن رفاعه بن إياس الضبي، عن أبيه، عن جده، قال: كنا مع علي رضي الله عنه يوم الجمل، فبعث إلى طلحة بن عبيد الله أن القني، فأتاه طلحة رضي الله عنه، فقال: نشدتك الله! هل سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول: من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من ولاه، وعاد من عاداه؟ قال: نعم. قال: فلم تقاتلني؟ قال: لم أذكر. قال: فانصرف طلحة رضي الله عنه

"Rifā'ah bin Iyās ad-Dabbī relates on the authority of his father who relates it on the authority of his grandfather. He said: We were with 'Alī (RA) on the day of the Battle of Jamal. He sent a message for Talhah bin 'Ubaydullāh (RA) who called on him. He said: I make you swear by Allāh! **Have you heard from the Messenger of Allāh (SAW): One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** O Allāh! Befriend him who befriends him and be his enemy who is his enemy. Talhah (RA) said: Yes. 'Alī (RA) said: Then why do you battle with me? Talhah (RA) said: I did not remember it. The narrator said: (After this) Talhah (RA) went back."

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

► Hākim narrated it in *al-Mustadrak* (3:371 # 5594)

المستدرک علی الصحیحین - الجزء الأول

► Bayhaqī, *al-I'tiqād wal-hidāyah ilā sabīl-ir-rishād 'alā madhhab-is-salaf wa ashāb-il-hadīth* (p.373);

► Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (27:76);

► Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (11:332 # 31662);

► Haythamī said in *Majma'-uz-zawā'id* (9:107)

Hadith #14

عن بريدة، قال: غزوت مع علي رضي الله عنه اليمن، فرأيت منه جفوة، فلما قدمت على رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم، ذكرت عليا، فتنقصته، فرأيت وجه رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يتغير، فقال: يا بريدة! ألسن أولى بالمؤمنين من أنفسهم؟ قلت: بلى، يا رسول الله! قال: من كنت مولاه فعلي مولاه.

“It is narrated by Buraydah (RA): I took part in the Battle of Yemen with ‘Alī (RA) and I had a complaint against him. When I went to see the Prophet ((SAW) returning from war), I mentioned ‘Alī in rather improper words. I saw that the Prophet’s face had flushed, and he said: O Buraydah! Am I not nearer than the lives of the believers? I said: why not, O Messenger of Allāh! **At this, he said: One who has me as his Mawla has ‘Alī as his Mawla.”**

[Click here for Scanned page](#)

Reference:



الجامع الصحيح مما ليس في الصحيحين - ج 3

► Ahmad bin Hambal related it in *al-Musnad* (5:347),

► *Fadā’il-us-sahābah* (2:584, 585 # 989);

► Nasā’ī, *as-Sunan-ul-kubrā* (5:130 # 8465), *Khasā’is amīr-il-mu’minīn ‘Alī bin Abī Tālib* (p. 86 # 78), and

► *Fadā’il-us-sahābah* (p.14 # 42);

► Hākim, *al-Mustadrak* (3:110 # 4578);

► Ibn Abī Shaybah, *al-Musannaf* (12:84# 12181);

► Ibn Abī ‘Āsim, *al-Āhad wal-mathānī* (4:325, 326);

► Shāshī, *al-Musnad* (1:127);

► Tabarānī, *al-Mu’jam-ul-awsat* (1:229 # 348);

► Muhib Tabarī, *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-'ashrah* (3:128);

► Abū 'Ulā, *Tuhfat-ul-ahwadhī* (10:147)

► ; Abū Nu'aym, *Hilyat-ul-awliyā' wa tabaqāt-ul-asfiyā'* (4:23);

► Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:142, 146-8);

► Hindī in *Kanz-ul-'ummāl* (13:134 # 36422).

► Ibn Kathīr said in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:168; 5:457)

Hadith #15

عن ميمون أبي عبد الله، قال: قال زيد بن أرقم رضي الله عنه وأنا أسمع: نزلنا مع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم بواد يقال له وادي خم، فأمر بالصلاة، فصلاها بهجير. قال: فخطبنا وظلل لرسول الله صلى الله عليه وآله وسلم بثوب على شجرة سمرة من الشمس، فقال: أستم تعلمون أو لستم تشهدون أني أولى بكل مؤمن من نفسه؟ قالوا: بلى. قال: فمن كنت مولاه فإن عليا مولاه، اللهم! عاد من عاداه، ووال من والاه

“Maymūn Abū 'Abdullāh describes that he heard Zayd bin Arqam (RA) say: We came down to a valley, named the valley of Khum, with the Messenger of Allāh (SAW). So he commanded the people to gather for the prayer and led the congregation in terrible heat. Then he delivered the sermon, and a shade was improvised by hanging a piece of cloth from the tree to protect the Messenger of Allāh (SAW) from the heat of the sun. He said: Don't you know or bear witness (to it) that I am nearer than the life of every believer? The people said: why not! **He said: so one who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** O Allāh! Be you his enemy who is his ('Alī's) enemy and be you his friend who befriends him.”

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

- ▶ 19574 - 17845 - 14 المسند للإمام أحمد - ج
- ▶ Ahmad bin Hambal related it in *al-Musnad* (4:372);
- ▶ Bayhaqī, *as-Sunan-ul-kubrā* (5:131);
- ▶ Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:104);
- ▶ Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:166);
- ▶ Hindī in *Kanz-ul-'ummāl* (13:157 # 36485).
- ▶ Tabarānī in *al-Mu'jam-ul-kabīr* (5:195 # 5068).
- ▶ Ibn Kathīr graded its chain of authorities fine (*jayyid*) in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:172), and its men are those of *thiqah* (trustworthy) *hadith*

Hadith #16

عن عطية العوفي، قال: سألت زيد بن أرقم رضي الله عنه، فقلت له: أن خنتنا لي حدثني عنك بحديث في شأن علي رضي الله عنه يوم غدیر خم، فانا أحب أن أسمعه منك، فقال: إنكم معشر أهل العراق فيكم ما فيكم، فقلت له: ليس عليك مني بأس، فقال: نعم، كنا بالجحفة، فخرج رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم إلينا ظهرا وهو أخذ بعضد علي رضي الله عنه، فقال: يا أيها الناس! أستم تعلمون أني أولى بالمؤمنين من أنفسهم؟ قالوا: بلى. قال: فمن كنت مولاه فعلي مولاه. قال: فقلت له: هل قال: اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه؟ قال: إنما أخبرك كما سمعت

"It is narrated by 'Atiyyah al-'Awfī. He says: I asked Zayd bin Arqam (RA): I have a son-in-law who relates a *hadīth* in praise of 'Alī (RA) based on your narration on the day of Ghadīr Khum. I want to hear it (directly) from you. Zayd bin Arqam (RA) said: you are a native of Iraq. May you persist in your habits! So I said: you will not receive any torture from me. (At this) he said: we were at the spot of Juhfah that at the time of *zuhr* (noon prayer) the

Prophet (SAW), holding 'Alī's hand, came out. He said: O people! Don't you know that I am even nearer than the lives of the believers? **They said: why not! Then he said: one who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** 'Atiyyah said: I inquired further: **Did he also say this: O Allāh! Be his friend who befriends him ('Alī) and be his enemy who is his enemy?** Zayd ibn Arqam said: I have told you all that I had heard."

Click here for Scanned page

Reference:

- ▶ Ahmad bin Hambal related it in *al-Musnad* (4:368),
- ▶ *Fadā'il-us-sahābah* (2:586 # 992);
- ▶ Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-kabīr* (5:195 # 5070);
- ▶ Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:165);
- ▶ Hindī in *Kanz-ul-'ummāl* (13:105 # 36343).
- ▶ Nasā'ī has narrated this tradition through Sa'd in *Kasā'is amīr-il-mu'minīn 'Alī bin Abī Tālib* (p.97 # 92) with a slight difference in the use of words.
- ▶ Haythamī has referred to it in *Majma'-uz-zawā'id* (9:107) that it has been narrated by Bazzar and its narrators are reliable (*thiqah*).
- ▶ Hindī has reproduced this tradition in *Kanz-ul-'ummāl* (13:104, 105 # 36342).

Hadith #17

عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما، قال: كنا بالجحفة بغدير خم، إذا خرج علينا رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم، فأخذ بيد علي رضي الله عنه، فقال: من كنت مولاه فعلي مولاه

“It is narrated by Jābir bin ‘Abdullāh (رضي الله عنهما)) that when we were at Ghadīr Khum in Juhfah, **the Messenger of Allāh (SAW) came out, then, holding ‘Alī’s hand, he said: One who has me as his Mawla has ‘Alī as his Mawla.”**

[Click here for Scanned page](#)

Reference:



إتحاف الخيرة للبوصيري - 8

► Ibn Abī Shaybah related it in *al-Musannaf* (12:59 # 12121);

► Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (13:137 # 32433);

► Ibn ‘Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:169, 170, 172);

► Ibn Kathīr has written in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:173) that Dhahabī has graded it fair (*hasan*).

► Dhahabī narrated it through ‘Abdullāh bin Muhammad bin ‘Aqīl in *Siyar a'lām-in-nubalā'*, (7:570, 571)

Hadith #18

عن علي أن النبي صلى الله عليه وآله وسلم قام بحفرة الشجرة بخم، وهو أخذ بيد علي رضي الله عنه، فقال: أيها الناس! أستم تشهدون أن الله ربكم؟ قالوا: بلى. قال: أستم تشهدون أن الله ورسوله أولى بكم من أنفسكم؟ قالوا: بلى، وأن الله ورسوله مولاكم؟ قالوا: بلى. قال: فمن كنت مولاه فإن هذا مولاه.

“It is narrated by ‘Alī that the Holy Prophet (SAW) was standing under a tree at Khum and he was holding ‘Alī’s hand. He said: O people! Don’t you bear witness that Allāh (SWT) and His Messenger (SAW) are even nearer than your lives? They said: Why not! (Then he added: Don’t you bear witness) that Allāh (SWT) **and His Messenger are your masters. They said: Why not! He said: One who has me as his Mawla has this (‘Alī) as his Mawla.”**

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

► Ibn Abī `Āsim related it in *as-Sunnah* (p. 603 # 1360);

السنة لابن أبي عاصم - 2

► Ibn `Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:161, 162);

► Hindī has said in *Kanz-ul-'ummāl* (13:140 # 36441) that Ibn Rāhawayh, Ibn Jarīr, Ibn Abī `Āsim and Mahāmīlī narrated it in *Amālī*, and graded it *sahīh* (sound).

Hadith #19

عن حذيفة بن أسيد الغفاري رضي الله عنه... فقال صلى الله عليه وآله وسلم: يا أيها الناس! إني قد نبأني اللطيف الخبير أنه لم يعمر نبي إلا نصف عمر الذي يليه من قبله، وإني لأظن أني يوشك أن أدعي فأجيب، وإني مسؤول، وإنكم مسؤولون، فماذا أنتم قائلون؟ قالوا: نشهد أنك قد بلغت وجاهدت ونصحت، فجزاك الله خيرا. فقال: أليس تشهدون أن لا إله إلا الله، وأن محمدا عبده ورسوله، وأن جنته حق، وناره حق، وأن الموت حق، وأن البعث بعد الموت حق، وأن الساعة آتية لا ريب فيها، وأن الله يبعث من في القبور؟ قالوا: بلى، نشهد بذلك. قال: اللهم! أشهد. ثم قال: أيها الناس! إن الله مولاي وأنا مولى المؤمنين، وأنا أولى بهم من أنفسهم، فمن كنت مولاه فهذا مولاه — يعني عليا — اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه. ثم قال: يا أيها الناس إني فرطكم وإنكم واردون علي الحوض، حوض أعرض ما بين بصرى وصنعاء، فيه عدد النجوم قدحاً من فضة، وإني سائلكم حين تردون علي عن الثقلين، فانظروا كيف تخلفوني فيهما، الثقل الأكبر كتاب الله عز وجل سبب طرفه بيد الله وطرفه بأيديكم، فاستمسكوا به لا تضلوا ولا تبدلوا، وعترتي أهل بيتي، فإنه قد نبأني اللطيف الخبير أنهما لن ينقضيا حتى يردا علي الحوض.

"It is narrated by Hudhayfah bin Usayd al-Ghifārī (RA)... He (SAW) said: O people! I have been told by a highly reliable source that Allāh (SWT) gave every prophet half the life span of his predecessor and I apprehend I shall (soon) receive the call and I shall accept it. I shall be asked (about my responsibilities) and you will (also) be asked (about me). What do you say (about this)? They said: we bear witness that you struggled hard to groom us in the faith and taught us virtuous things. May Allāh (SWT) bless you with a noble reward! He said: Don't you bear witness that there is no god but Allāh (SWT) and Muhammad is Allāh's servant and His Messenger; Paradise and Hell are a reality and life after death is a reality and there is no doubt

about the Day of Judgement and Allāh (SWT) will raise us again from the graves? All of them replied: why not! We bear witness to all this. **He said: O Allāh! Be you a witness. He said: O people! Surely Allāh is my Mawla and I am the Mawla of all believers and I am nearer than their lives. One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla. O Allāh! Be his friend who befriends him and be his enemy who is his ('Alī's) enemy. O people! I am to leave before you and you will meet me at the Fountain (of *kawthar*). This fountain is even wider than the distance between Basra and San'ā'. It has silver bowls as big as the stars. When you come to me, I will ask you about two highly important things. It is to be seen how you treat them in my absence. The first important thing is Allāh's Book which is related in one aspect to Allāh (SWT) and, in another aspect, to His servants. If you hold on to it firmly, you will neither go astray nor deviate (from truth); and (the second important thing) is my progeny, that is, the members of my family. Hold on to them. The highest authority has told me that surely these two will never deviate from the truth and they will meet me at the Fountain."**

[Click here for Scanned page](#)

Reference:



جامع المسانيد والسنن - ج 14

► Tabarānī related it in *al-Mu'jam-ul-kabīr* (3:67, 180, 181 # 2683, 3052; 5:166, 167 # 4971);

► Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:164, 165);

► Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:166, 167);

► Ibn Kathīr, *al-Bidāyah wan-nihāyah* (5:463);

► Hindī in *Kanz-ul-'ummāl* (1:188, 189 # 957, 958).

► Ibn 'Asākir related it from Sa'd also in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:169)

Hadith #20

عن جرير رضي الله عنه، قال: شهدنا الموسم في حجة مع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم، وهي حجة الوداع، فبلغنا مكانا يقال له غدِير خم، فنَادَى: الصلاة جامعة، فاجتمعنا المهاجرون والأنصار، فقام رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم وسطنا، فقال: أيها الناس! بم تشهدون؟ قالوا: نشهد أن لا إله إلا الله. قال: ثم مه؟ قالوا: وأن محمدا عبده ورسوله. قال: فمن وليكم؟ قالوا: الله ورسوله مولانا. قال: من وليكم؟ ثم ضرب بيده على عضد علي رضي الله عنه، فأقامه فنزع عضده فأخذ بذراعيه، فقال: من يكن الله ورسوله مولياه فإن هذا مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه، اللهم! من أحبه من الناس فكن له حبيباً، ومن أبغضه فكن له مبغضاً.

“It is narrated by Jarīr (RA) that at the occasion of Hajjat-ul-wadā` we were with the Messenger of Allāh (SAW). We reached a place called Ghadīr Khum. When the call came for congregational prayer, all the (Makkan) Immigrants and (Medinan) Helpers rallied there. Then the Prophet (SAW) stood between us and addressed us: O people! What witness do you bear? They said: We bear witness that there is no god but Allāh (SWT). He said: Then what? They said: Surely Muhammad (SAW) is His servant and Messenger. He said: then who is your **Mawla**? They said: Allāh (SWT) and His Messenger. Then added: who else is your **Mawla**? **Then he made `Alī (RA) stand up by holding his hand and, holding (`Alī's) both arms said: This (`Alī) is his Mawla whose Mawla is Allāh (SWT) and His Messenger.** O Allāh! Be his friend who befriends him and be his enemy who is his (`Alī's) enemy. O Allāh! Love him who loves him (`Alī) from among the people and bear malice towards him who bears malice towards him (`Alī).”

[Click here for Scanned page](#)

Reference:

► Tabarānī transmitted it in *al-Mu'jam-ul-kabīr* (2:357 # 2505);

المعجم الكبير للطبراني - ج 2 - بريدة بن الحصيب - جرير

► Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:106);

► Ibn `Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:179);

► Hindī in *Kanz-ul-'ummāl* (13:138, 139 # 36437).

Hadith #21

عن عمرو بن ذي مر وزيد بن أرقم رضي الله عنهما، قالاً: خطب رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يوم غدِير خُم، فقال: مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلِي مَوْلَاهُ، اللَّهُمَّ! وَالِ مَنْ وَالَاهُ، وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ، وَانصِرْ مَنْ نَصَرَهُ، وَأَعَنْ مَنْ أَعَانَهُ

“Amr bin Dhī Mur (RA) and Zayd bin Arqam (RA) have narrated that the Prophet (SAW) delivered an address on the day of **Ghadīr Khum. He said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** O Allāh! Be his friend who befriends him and be his enemy who is his enemy, and help him who helps him and assist him who assists him.”

[Click here for Scanned page](#)

Reference:



مجمع الزوائد ومنبع الفوائد 1-12 مع الفهارس ج 9

► Tabarānī related it in *al-Mu'jam-ul-kabīr* (5:192 # 5059);

► Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:104, 106);

► Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (11:609 # 32946);

► Ibn Kathīr in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:170).

► Nasā'ī has reproduced it in *Khasā'is amīr-il-mu'minīn 'Alī bin Abī Tālib* (pp.100,101 # 96) on the authority of 'Amr Dhī Mur.

Hadith #22

Exegetes and *hadīth*-scholars have described the following narration in the mode of revelation of the verse:

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ.

Today, I have perfected your religion for you.

عن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: من صام يوم ثمان عشرة من ذي الحجة، كتب له صيام ستين شهرا، وهو يوم غدیر خم لما أخذ النبي صلى الله عليه وآله وسلم بيد علي بن أبي طالب رضي الله عنه، فقال: أأست ولي المؤمنين؟ قالوا: بلى، يا رسول الله. قال: من كنت مولاه فعلي مولاه. فقال عمر بن الخطاب رضي الله عنه: بخ بخ لك يا ابن أبي طالب! أصبحت مولاي ومولى كل مسلم، فأنزل الله: {الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ}.

"Abū Hurayrah (RA) has narrated that one who fasted on 18 Dhul-hijjah will receive a reward equal to 60 months of fasting. This was the day of Ghadīr Khum when the Prophet (SAW), holding 'Alī bin Abī Tālib's hand, said: Am I not the guardian of the believers? They said: why not, O messenger of Allāh! **He said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** At this 'Umar bin al-Khattāb (RA) said: congratulations! O Ibn Abī Tālib! You are my **Mawla** and (the **Mawla** of) every Muslim. (On this occasion) Allāh revealed this verse: Today, I have perfected your religion for you."

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Qur'ān (*al-Mā'idah*, the Table spread) 5:3.
- Khatīb Baghdādī related it in *Tārīkh Baghdad* (8:290);
- Wāhidī, *Asbāb-un-nuzūl* (p.108);
- Rāzī, *at-Tafsīr-ul-kabīr* (11:139);
- Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:176,177);
- Ibn Kathīr, *al-Bidāyah wan-nihāyah* (5:464);
- Tabarānī in *al-Mu'jam-ul-awsat* (3:324#).

► Ibn 'Asākir narrated it through Abū Sa'īd al-Khudrī in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:179)

► Suyūṭī said in *ad-Durr-ul-manthūr fit-tafsīr bil-ma'thūr* (2:259)

Hadith #23

Imām Rāzī comments on the mode of revelation of this verse:

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ.

(O (honoured) Messenger! Whatever has been revealed to you from your Lord, convey (it all to the people).

Qur'ān (*al-Mā'idah*, the Table spread) 5:67.

نزلت الآية في فضل علي بن أبي طالب عليه السلام، ولما نزلت هذه الآية أخذ بيده، وقال: من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه. فلقية عمر رضي الله عنه، فقال: هنيئا لك يا ابن أبي طالب! أصبحت مولاي ومولى كل مؤمن ومؤمنة.

وهو قول ابن عباس والبراء بن عازب ومحمد بن علي رضي الله عنهم.

"This verse has been revealed to stress 'Alī's excellence, and when the verse was revealed, the Prophet (SAW) caught hold of **'Alī's hand and said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla** O Allāh! Be his friend who befriends him, and be his enemy who is his enemy. (Soon) after this, 'Umar (RA) met him ('Alī (RA)) and said: O Ibn Abī Tālib! I congratulate you, now you are my (master) and the master of every male and female believer.

"It has been narrated by 'Abdullāh bin 'Abbās, Barā' bin 'Āzib and Muhammad bin 'Alī (RA)."

Reference:

► Rāzī related the tradition in *at-Tafsīr-ul-kabīr* (12:49, 50)

Hadith #24

Most of the *hadīth*-scholars have described the tradition given below in the mode of revelation of the verse:

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

(Surely your (helping) friend is Allāh and His Messenger and (along with them) are the believers who establish prayers, pay zakāh and bow down (in humility before Allāh (SWT))).

Qur'ān (*al-Mā'idah*, the Table spread) 5:55.

عن عمار بن ياسر رضي الله عنه، يقول: وقف على علي بن أبي طالب رضي الله عنه سائل وهو راكع في تطوع، فنزع خاتمه فأعطاه السائل، فأتى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم، فأعلمه ذلك، فنزلت على النبي صلى الله عليه وآله وسلم هذه الآية: {إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ} فقرأها رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم، ثم قال: من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه.

"It is narrated by 'Ammār bin Yāsir (RA) that a beggar came up to 'Alī (RA) and stood beside him. He was kneeling in prayer. He (the beggar) pulled out his ring and he gave the ring to the beggar. Then 'Alī (RA) called on the Prophet (SAW) and told him the news. At this occasion, this verse was revealed to him: (Surely your (helping) friend is Allāh and His Messenger and (along with them) are the believers who establish prayers, pay *zakāh* and bow down (in humility before Allāh (SWT))). **Allāh's Messenger (SAW) read out the verse and said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** O Allāh! Be his friend who befriends him ('Alī) and be his enemy who is his enemy.

[Click here for Online source](#)

Reference:

► Tabarānī related it in *al-Mu'jam-ul-awsat* (7:129, 130 # 6228), *al-Mu'jam-ul-kabīr* (4:174 # 4053; 5:195, 203, 204 # 5068, 5069, 5092, 5097), and in *al-Mu'jam-us-sagħīr* (1:65)

► Tabarānī related this tradition from Abū Hurayrah (RA) and twelve Companions (RA),

► Ahmad bin Hambal narrated it in *al-Musnad* (1:119; 4:372);

Imām Ahmad bin Hambal has related it from Abū Ayyūb al-Ansārī (RA) and a larger number of Companions (RA).

► Hākim, *al-Mustadrak* (3:119, 371 # 4576, 5594); Diyā' Maqdisī, *al-Ahādīth-ul-mukhtārah* (2:106, 174 # 480, 553);

Hākim has narrated it from 'Alī (RA) and Talhah (RA) in *al-Mustadrak*

► Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (7:17), *Mawārid-uz-zam'ān* (p.544 # 2205);

► Ibn Athīr, *Asad-ul-ghābah fī ma'rifat-is-sahābah* (2:362; 3:487);

► Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (11:332, 333 # 31662; 13:104, 169 # 36340, 36511); \

► Khatīb Baghdādī in *Tārīkh Baghdad* (7:377)

► Hindī has written in *Kanz-ul-'ummāl* (11:609 # 32950)

Hadith #25

عن عمار بن ياسر رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم: أوصي من آمن بي وصدقني بولاية علي بن أبي طالب، من تولاه فقد تولاني ومن تولاني فقد تولى الله عز وجل، ومن أحبه فقد أحبني ومن أحبني فقد أحب الله تعالى، ومن أبغضه فقد أبغضني ومن أبغضني فقد أبغض الله عز وجل

"It is narrated by 'Ammār bin Yāsir (RA) that the Messenger of Allāh (SAW) said: whoso believed me and endorsed me..... **Anyone who regarded him as his, he regarded me as his Mawla, and anyone who regarded me as his Mawla, he regarded Allāh (SWT) as his Mawla**, and anyone who loved him ('Alī), he loved me and one who loved me loved Allāh (SWT), and one who bore malice towards him ('Alī) bore malice towards me and one who bore malice towards me bore malice towards Allāh (SWT)."

[Click here for Online source](#)

Reference:

► Haythamī has related this tradition from Tabarānī in *Majma'-uz-zawā'id* (9:108, 109) and has called its narrators credible (*thiqah*);

► Hindī copied it in *Kanz-ul-'ummāl* (11:611 # 32958)

Hadith #26

عن علي رضي الله عنه، أن النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال يوم غدیر خم: من كنت مولاه فعلي مولاه

“It is narrated by ‘Alī ((RA) himself) that the **Prophet (SAW) said on the day of Ghadīr Khum: One who has me as his Mawla has ‘Alī as his Mawla.**”

Reference:

► Ahmad bin Hambal related it with a sound chain of authorities in *al-Musnad* (1:152), and *Fadā'il-us-sahāba* (2:705 # 1206);

► Ibn Abī 'Āsim, *as-Sunnah* (p.604 # 1369);

► Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-awsat* (7:448 # 6878);

► Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (13:77, 168 # 32950, 36511);

► Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:161, 162, 163);

► Ibn Kathīr in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:171).

► Haythamī, copying it in *Majma'-uz-zawā'id* (9:107), has commented that its narrators are credible (*rijālulhū thiqah*).

Hadith #27

عن عبد الله بن بريدة الأسلمي رضي الله عنهما، قال: قال النبي صلى الله عليه وآله وسلم: من كنت وليه فإن عليا وليه. وفي رواية عنه: من كنت وليه فعلي وليه

“(Abdullāh bin Buraydah al-Aslamī رضي الله عنهما) relates that the Prophet (SAW) said: **‘Alī is indeed his Mawla whose Mawla I am.**

“Another tradition is attributed to him (that the Prophet (SAW) said): ‘Alī is his Mawla whose Mawla I am.”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- ▶ Hākim related it in *al-Mustadrak* (2:129, 130 # 2589);
- ▶ Ahmad bin Hambal, *al-Musnad* (5:350, 358, 361);
- ▶ Nasā’ī, *Khasā’is amīr-il-mu’minīn ‘Alī bin Abī Tālib* (pp. 85, 86 # 77);
- ▶ ‘Abd-ur-Razzāq, *al-Musannaf* (11:225 # 20388);
- ▶ Ibn Abī Shaybah, *al-Musannaf* (12:84 # 12181);
- ▶ Manāwī in *Fayd-ul-qadīr* (6:218).
- ▶ Buraydah al-Aslamī (RA) at another place in *al-Mustadrak* (3:110 # 4578).
- ▶ Abū Nu’aym related it briefly with the words — من كنت مولاه فعلي مولاه (one who has me as his master has ‘Alī as his master — in *Hilyat-ul-awliyā’ wa tabaqāt-ul-asfiyā’* (4:23).
- ▶ Ibn ‘Asākir related it in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:76).
- ▶ Haythamī copied it in *Majma’-uz-zawā’id* (9:108) and said: Bazzar narrated it and its men are those of sound *hadīth* (*rijāluhū sahīh*)
- ▶ Hindī related it briefly with the words — من كنت مولاه فعلي مولاه (one who has me as his master has ‘Alī as his master) — in *Kanz-ul-‘ummāl* (11:602 # 32905)

Hadith #28

The same tradition is narrated by Ibn Buraydah (RA) on the authority of his father in slightly different words that the Prophet (SAW) said:

ما بال أقوام ينتقصون عليا! من ينتقص عليا فقد تنتقصني، ومن فارق عليا فقد فارقني، إن عليا مني وأنا منه، خلق من طينتي وخلقت من طينة إبراهيم، وأنا أفضل من إبراهيم، ذرية بعضها من بعض والله سميع عليم، ... وإنه وليكم من بعدي. فقلت: يا رسول الله! بالصحة ألا بسطت يدك حتى أبايك على الإسلام جديدا؟ قال: فما فارقتك حتى بايعته على الإسلام

“What will happen to the people who show rudeness to ‘Alī! (Beware) that anyone who is rude to ‘Alī is rude to me, and anyone who parted from ‘Alī parted from me. Surely ‘Alī is from me and I am from ‘Alī. He has been created from my clay and I have been created from Ibrāhīm’s clay and I have an edge over Ibrāhīm. Some of us are the children of others and Allāh (SWT) hears and knows all these things... **And He is the Mawla of all of you after me. (Buraydah (RA) describes that)** I said: O Messenger of Allāh! Spare some of your time and extend your hand. I want to take the oath of reaffirming Islam at your hand. And I did not part from him, so much so that I reaffirmed my faith in Islam.”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Tabarānī narrated it in *al-Mu'jam-ul-awsat* (7:49, 50 # 6081);
- Haythamī in *Majma'-uz-zawā'id* (9:128)

Hadith #29

عن عمرو بن ميمون رضي الله عنهما، قال ابن عباس رضي الله عنهما: قال (رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم): من كنت مولاه فإن مولاه علي

((رضي الله عنهما)) has attributed it to Ibn ‘Abbās ((رضي الله عنهما)) that the **Messenger of Allāh (SAW) said: Surely one who has me as his Mawla has ‘Alī as his Mawla.**”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Ahmad bin Hambal narrated it in *al-Musnad* (1:331);
- Nasā'ī, *Khasā'is amīr-il-mu'minīn 'Alī bin Abī Tālib* (pp. 44, 46 # 23);
- Hākim, *al-Musadrak* (3:132-134 # 4652);
- Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-kabīr* (12:77, 78 # 12593);
- Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:119, 120);
- Muhib Tabarī in *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-'ashrah* (3:174, 175), and *Dhakhā'ir-ul-'uqbā fī manāqib dhaw-il-qurbā* (pp.156-158).
- The words of this tradition as recorded in *as-Sunnah* (pp.600,601 # 1351) by Ibn Abī 'Āsim

Hadith #30

(قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم:) ألا ! إن الله وليي وأنا ولي كل مؤمن، من كنت مولاه فعلي مولاه

“(The Prophet (SAW) said): Beware! Surely Allāh is my guardian and **I am the guardian of every believer, (and) one who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.**”

Click here for Online source

Reference:

- Hindī, while relating it in *Kanz-ul-'ummāl* (11:608 # 32945), has commented that this tradition has been narrated by Abū Nu'aym in *Fadā'il-us-sahābah* on the authority of Zayd bin Arqam (RA) and Barā' bin al-'Āzib (RA).
- 'Asqalānī also narrated it in *al-Isābah fī tamyīz-is-sahābah* (4:328)

Hadith #31

عن أبي يزيد الأودي عن أبيه، قال: دخل أبو هريرة رضي الله عنه المسجد، فاجتمع إليه الناس، فقام إليه شاب، فقال: أنشدك بالله! أسمعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول: من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه؟ قال: فقال: أشهد أنني سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول: من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه

“Abū Yazīd al-Awdī has related it on the authority of his father that (once) Abū Hurayrah (RA) entered the mosque. The people gathered round him. One young man (from among them) stood up and said: I make you swear by Allāh and ask you: Have you heard the **Messenger of Allāh (SAW) say that one who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla**. O Allāh! Befriend him who befriends him ('Alī), and be his enemy who is his enemy. At this he said: I bear witness **that I have heard the Messenger of Allāh (SAW) say this: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla**. O Allāh! Befriend him who befriends him and be his enemy who is his enemy.

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Abū Ya'lā narrated it in *al-Musnad* (11:307 # 6423):
- Ibn Abī Shaybah, *al-Musannaf* (12:68 # 12141);
- Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:105, 106);
- Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:175);
- Ibn Kathīr in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:174).

Hadith #32

عن أبي إسحاق، قال: سمعت سعيد بن وهب رضي الله عنه، قال: نشد علي الناس، فقام خمسة أو ستة من أصحاب النبي صلى الله عليه وآله وسلم، فشهدوا أن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قال: من كنت مولاه فعلي مولاه

“Abū Ishāq narrated that he heard Sa'īd bin Wahb say: 'Alī (RA) took oath from the people, at which five or six Companions (RA) stood up and bore witness **that Allāh's Messenger (SAW) had said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.**”

=

Reference:

- Ahmad bin Hambal related it in *al-Musnad* (5:366),
- *Fadā'il-us-sahābah* (2:598, 599 # 1021);
- Bayhaqī, *as-Sunan-ul-kubrā* (5:131);
- Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:160);
- Muhib Tabarī in *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-'ashrah* (3:127).
- Nasā'ī graded it *sahīh* (sound) in *Khasā'is amīr-il-mu'minīn 'Alī bin Abī Tālib* (p.90 # 83).
- Diyā' Maqdisī narrated it with a sound chain of authorities in *al-Ahādīth-ul-mukhtārah* (2:105 # 479).
- Haythamī related it in *Majma'-uz-zawā'id* (9:104) and declared that Ahmad's men are sound (*rijāluhū sahīh*).
- Ibn Kathīr said in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:170; 5:462) that its chain of authorities is *jayyid* (fine).

Hadith #33

عن عميرة بن سعد رضي الله عنهما، أنه سمع عليا رضي الله عنه وهو ينشد في الرحبة: من سمع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول: من كنت مولاه فعلي مولاه؟ فقام ستة نفر فشهدوا

“Amīrah bin Sa'd (رضي الله عنهما) has narrated that he heard 'Alī (RA) make people swear in an open plain and asked them who had heard **the Prophet (SAW) say that who has him as his Mawla has 'Alī as him Mawla.** At

this six persons stood up and bore witness to it.”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Nasā'ī related it in *Khasā'is amīr-il-mu'minīn 'Alī bin Abī Tālib* (pp.89, 91 # 82, 85);
- Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-awsat* (3:134 # 2275);
- Bayhaqī, *as-Sunan-ul-kubrā* (5:132);
- Mizzī in *Tahdhīb-ul-kamāl* (22:397, 398).
- Ibn 'Asākir's narration in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:159) has eighteen witnesses.
- Tabarānī related it in *Mu'jam-us-saghīr* (1:64, 65) and it had twelve witnesses, including Abū Hurayrah, Abū Sa'īd and Anas bin Mālik (RA).
- Haythamī copied in *Majma'-uz-zawā'id* (9:108).

Hadith #34

عن أبي الطفيل، عن زيد بن أرقم رضي الله عنه، قال: نشد علي الناس: من سمع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول يوم غدیر خم: أستم تعلمون أني أولى بالمؤمنين من أنفسهم؟ قالوا: بلى. قال: فمن كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه؟ فقام اثنا عشر رجلا فشهدوا بذلك.

“Abū Tufayl narrated it on the authority of Zayd bin Arqam (RA) that 'Alī (RA) asked people on oath who among them had heard the Messenger of Allāh (SAW) say on the day of Ghadīr Khum: Don't you know that I am nearer than the lives of the believers? They said: Why not! **He said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** O Allāh! Befriend him who befriends him ('Alī) and be his enemy who is his ('Alī's) enemy. (At Ali's

conversation,) twelve persons stood up and bore witness to this incident.”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Tabarānī related it in *al-Mu'jam-ul-awsat* (2:576 # 1987);
- Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:106);
- Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:157, 158);
- Muhib Tabarī, *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-'ashrah* (3:127);
- Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (13:157 # 36485);
- Shawkānī in *Darr-us-sahābah* (p.211).

Hadith #35

عن سعيد بن وهب وعن زيد بن يثيع رضي الله عنهما، قالوا: نشد علي رضي الله عنه الناس في الرحبة من سمع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول يوم غدیر خم إلا قام. قال: فقام من قبل سعيد ستة ومن قبل زيد ستة، فشهدوا أنهم سمعوا رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول لعلي رضي الله عنه يوم غدیر خم: أليس الله أولى بالمؤمنين؟ قالوا: بلى. قال: اللهم! من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه.

'Sa'id bin Wahb and Zayd bin Yuthay' (رضي الله عنهما) narrate that 'Alī (RA) made people swear in an open plain and asked anyone to stand up who had heard the Prophet (SAW) say something on the day of Ghadīr Khum. The narrator says: Six (men) from Sa'id's side and six from Zayd's side stood up and bore witness that they had heard the Prophet (SAW) say about 'Alī (RA) on the day of Ghadīr Khum: Is Allāh not nearer than the lives of the believers? **The people said: Why not! Then he said: O Allāh! One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** O Allāh! Be you his friend who befriends him ('Alī), and be his enemy who is his ('Alī's) enemy.

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Ahmd bin Hambal related it in *al-Musnad* (1:118);

- Ibn Abī Shaybah, *al-Musannaf* (12:67 # 12140);
- Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-awsat* (3:69, 134 # 2130, 2275),
- *al-Mu'jam-us-saghīr* (1:65);
- Diyā' Maqdisī, *al-Ahādīth-ul-mukhtārah* (2:105, 106 # 480);
- Abū Nu'aym, *Hilyat-ul-awliyā' wa tabaqāt-ul-asfiyā'* (5:26);
- Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:160);
- Hindī in *Kanz-ul-'ummāl* (13:157 # 36485).
- Nasā'ī narrated it with sound (*sahīh*) chain of authorities in *Khasā'is amīr-il-mu'minīn 'Alī bin Abī Tālib* (pp.90, 100 # 84, 95).
- Haythamī said in *Majma'-uz-zawā'id* (9:107,108) that Tabarānī's chain of authorities is *hasan* (fair).

Hadith #36

عن عبد الرحمن بن أبي ليلى، قال: شهدت علياً رضي الله عنه في الرحبة ينشد الناس: أنشد الله! من سمع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول يوم غدیر خم: من كنت مولاه فعلي مولاه؟ لما قام فشهد. قال عبد الرحمن: فقام أثنا عشر بدرية كأنني أنظر إلى أحدهم، فقالوا: نشهد أنا سمعنا رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول يوم غدیر خم: أأست أولى بالمؤمنين من أنفسهم، وأزواجي أمهاتهم؟ فقلنا: بلى، يا رسول الله! قال: فمن كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه.

“Abd-ur-Rahmān bin Abī Laylā narrates that I saw 'Alī (RA) in a vast plain. At that time he was asking people on oath that anyone who had heard the Messenger of Allāh (SAW) say on the day of Ghadīr Khum — one who has me as his master has 'Alī as his master — should stand up and bear witness. 'Abd-ur-Rahmān said: At this twelve Badrī[39] Companions (RA) stood up as I am looking at one of them. Those (Badrī Companions) said: We bear witness that we heard the Messenger of Allāh (SAW) say on the day of Ghadīr Khum: Am I not nearer than the lives of the believers and are not my wives their mothers? All of them said: **Why not, O Messenger of Allāh! At this he said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** O Allāh! Befriend him who befriends him ('Alī) and be his enemy who is his ('Alī's) enemy.”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- ▶ Ahmad bin Hambal narrated it in *al-Musnad* (1:119);
- ▶ Tahāwī, *Mashkal-ul-āthār* (2:308);
- ▶ Diyā' Maqdisī, *al-Ahādīth-ul-mukhtārah* (2:80, 81 # 458);
- ▶ Khatīb Baghdādī, *Tārīkh Baghdad* (14:236);
- ▶ Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:156, 157);
- ▶ Ibn Athīr, *Asad-ul-ghābah* (4:102, 103);
- ▶ Ibn Kathīr, *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:170; 5:461, 462);
- ▶ Shawkānī in *Darr-us-sahābah* (p.209).
- ▶ Ibn 'Asākir related it from Ziyād bin Abī Ziyād too in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:161).
- ▶ Muhib Tabarī related it from Ziyād bin Abī Ziyād in *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-'ashrah* (3:128).
- ▶ Haythamī says in *Majma'-uz-zawā'id* (9:105, 106)
- ▶ Abū Ya'lā in *al-Musnad* (1:257 # 563) and its men are *thiqah* (trustworthy).

► Hindī says in *Kanz-ul-'ummāl* (13:170 # 36515) that this tradition has also been narrated by Ibn Jarīr, Sa'īd bin Mansūr and Ibn Athīr Jazarī.

► Ahmad bin Hambal has related the tradition from Ziyād bin Abī Ziyād also in *al-Musnad* (1:88);

► Haythamī has copied it in *Majma'-uz-zawā'id* (9:106) and declared its men trustworthy (*rijālūhū thiqah*).

Hadith #37

عن عمرو بن ذي مر، وسعيد بن وهب، وعن زيد بن يثيع، قالوا: سمعنا عليا رضي الله عنه يقول: نشدت الله رجلا سمع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول يوم غدیر خم، لما قام، فقام ثلاثة عشر رجلا فشهدوا أن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قال: أأستأولى بالمؤمنين من أنفسهم؟ قالوا: بلى، يا رسول الله! قال: فأخذ بيد علي، فقال: من كنت مولاه فهذا مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه، وأحب من أحبه، وأبغض من يبغضه، وانصر من نصره، واخذل من خذله

"Amr bin Dhī Mur, Sa'īd bin Wahb and Zayd bin Yuthay'(RA) narrate that we heard 'Alī (RA) say: I want to ask every man on oath who may have heard the Prophet (SAW) say this on the day of Ghadīr Khum. At this thirteen men stood up and bore witness that the Messenger of Allāh (SAW) said: Am I not nearer than the lives of the believers? All of them said: Why not! O

Messenger of Allāh. The narrator says that he then caught hold of 'Alī's hand and said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla. O Allāh! Befriend him who befriends him, and be his enemy who is his ('Alī's) enemy, love him who loves him ('Alī), bear malice towards him who bears malice towards him ('Alī), help him who helps him ('Alī) and degrade him who (tries to) degrade him ('Alī)."

[Click here for Online source](#)

Reference:

► Haythamī said in *Majma'-uz-zawā'id* (9:104, 105) that Bazzār related it in *al-Musnad* (3:35 # 786) and called its men *sahīh* (sound) except Fitr bin Khalīfah while he is *thiqah* (trustworthy).

- Tahāwī related it in *Mashkal-ul-āthār* (2:308);
- Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (13:158 # 36487);
- Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:159, 160);
- Ibn Kathīr in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:169; 5:462).

Hadith #38

عن زاذان بن عمر، قال: سمعت عليا رضي الله عنه في الرحبة، وهو ينشد الناس من شهد رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يوم غدير خم وهو يقول ما قال، فقام ثلاثة عشر رجلا فشهدوا أنهم سمعوا رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم وهو يقول: من كنت مولاه فعلي مولاه

“Zādhān bin ‘Umar has narrated: I heard ‘Alī (RA) in a meeting ask people on oath: Who has heard the Messenger of Allāh (SAW) say something on the day of Gadhīr Khum? At this, thirteen men stood up and they confirmed that they had **heard the Messenger of Allāh (SAW) say this: One who has me as his Mawla has ‘Alī as his Mawla.**”

Click here for Online source

Reference:

- Ahmad bin Hambal narrated it in *al-Musnad* (1:84),
- *Fadā'il-us-sahābah* (2:585 # 991);
- Ibn Abī 'Āsim, *as-Sunnah* (p.604 # 1371);
- Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-awsat* (3:69 # 2131);
- Bayhaqī, *as-Sunan-ul-kubrā* (5:131);

► Abū Nu'aym, *Hilyat-ul-awliyā' wa tabaqāt-ul-asfiyā'* (5:26);

► Ibn Jawzī, *Sifat-us-safwah* (1:313);

► Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:107);

► Hindī, *Kanz-ul-'ummāl* (13:158 # 36487);

► Shawkānī in *Darr-us-sahābah* (p.211).

► Ibn Kathīr in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:169) has copied the tradition on the authority of Zādhān Abū 'Umar and has put the number of witnesses at twelve.

► Ibn Kathīr has put the number of witnesses at thirteen in the tradition narrated through Zādhān who narrated it on the authority of Ibn 'Umar in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (5:462).

Hadith #39

عن عبد الرحمن بن أبي ليلى، قال: خطب علي رضي الله عنه، فقال: أنشد الله امرأ نشدة الإسلام سمع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يوم غدير خم أخذ بيدي، يقول: أأست أولى بكم يا معشر المسلمين من أنفسكم؟ قالوا: بلى، يا رسول الله! قال: من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه، وانصر من نصره، واخذل من خذله. إلا قام فشهد، فقام بضعة عشر رجلاً فشهدوا، وكتم قوم، فما فنوا من الدنيا إلا عموا وبرصوا

"It is related by 'Abd-ur-Rahmān bin Abī Laylā that 'Alī (RA) addressed (the people) and said: I make the person swear by Allāh (SWT) and Islam to come forward who may have heard the Prophet (SAW) say on the day of Ghadīr Khum while holding my hand: O Muslims! Am I not nearer than your lives? All of them said: Why not! **O Messenger of Allāh. He said: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla**. O Allāh! Befriend him who befriends him and be his enemy who is his ('Alī's) enemy, assist him who assists him, help him who helps him and disgrace him who (wishes to) disgrace him ('Alī). At this, more than thirteen persons stood up and bore witness and those who concealed these facts turned blind or died of

leprosy.”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Related by Hindī in *Kanz-ul-'ummāl* (13:131 # 36417).
- Ibn Athīr narrated it in *Asad-ul-ghābah* (3:487) through Abū Ishāq who had said: Yazīd bin Wadī'ah and 'Abd-ur-Rahmān bin Mudlij suffered because they concealed the facts.
- Ibn 'Asākir related it in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:158)

Hadith #40

عن الأصمغ بن نباتة، قال: نشد علي رضي الله عنه الناس في الرحبة: من سمع النبي صلى الله عليه وآله وسلم يوم غدیر خم، ما قال إلا قام، ولا يقوم إلا من سمع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول، فقام بضعة عشر رجلاً، فيهم: أبو أيوب الأنصاري، وأبو عمرة بن عمرو بن محصن، وأبو زينب، وسهل بن حنيف، وخزيمة بن ثابت، وعبد الله بن ثابت الأنصاري، وحبيش بن جنادة السلولي، وعبيد بن عازب الأنصاري، والنعمان بن عجلان الأنصاري، وثابت بن دبيعة الأنصاري، وأبو فضالة الأنصاري، وعبد الرحمان بن عبد رب الأنصاري رضي الله عنهم، فقالوا: نشهد أنا سمعنا رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول: ألا! إن الله عز وجل وليي وأنا ولي المؤمنين، ألا! فمن كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه، وأحب من أحبه، وأبغض من أبغضه، وأعن من أعانته.

“Asbagh bin Nubātah has narrated that 'Alī (RA) made people swear in an open plain and asked anyone who had heard the Prophet (SAW) say this to stand up. At this more than thirteen persons stood up including Abū Ayyūb al-Ansārī, Abū 'Amrah bin 'Amr bin Muhsan, Abū Zaynab, Sahl bin Hunayf, Khuzaymah bin Thābit, 'Abdullāh bin Thābit al-Ansārī, Hubshā bin Junādah as-Salūlī, 'Ubayd bin 'Āzib al-Ansārī, Nu'mān bin 'Ajlān al-Ansārī, Thābit bin Wadī'ah al-Ansārī, Abū Fadālah al-Ansārī and 'Abd-ur-Rahmān bin 'Abd Rab al-Ansārī (RA). All of them said: We bear witness that we heard from the Messenger of Allāh (SAW): Beware! Allāh (SWT) is my **Mawla and I am the guardian of the believers. I warn you! One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** O Allāh! Befriend him who befriends him ('Alī) and be his enemy who is his ('Alī's) enemy, love him who loves him ('Alī), bear

malice towards him who bears malice towards him and help him who helps him ('Alī).”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Ibn Athīr narrated it in *Asad-ul-ghābah fī ma'rifat-is-sahābah* (3:465);
- Tahāwī in *Mashkal-ul-āthār* (2:308).
- Ibn Athīr narrated it through Ya'lā bin Murrah in *Asad-ul-ghābah fī ma'rifat-is-sahābah* (2:362) and mentioned Yazīd or Zayd bin Sharāhīl among the witnesses. Najiyah bin 'Amr was also mentioned among the witnesses at another place (5:282). 'Āmir bin Laylā has been mentioned in another tradition through Ya'lā bin Murrah (3:137)

Hadith #41

عن زيد بن أرقم رضي الله عنه، قال: استشهد علي الناس، فقال: أنشد الله رجلا سمع النبي صلى الله عليه وآله وسلم يقول: اللهم! من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه. قال: فقام ستة عشر رجلا، فشهدوا

“Zayd bin Arqam (RA) has narrated that 'Alī (RA), asking people to bear witness, said: I make you swear if anyone of you **heard the Prophet (SAW) say: O Allāh! One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** O Allāh! Befriend him who befriends him ('Alī) and be his enemy who is his ('Alī's) enemy. So on this occasion sixteen men stood up and bore witness.”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Ahmad bin Hambal narrated it in *al-Musnad* (5:370);

- Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-kabīr* (5:171 # 4985);
- Ibn Kathīr, *al-Bidāyah wan-nihāyah* (5:461);
- Muhib Tabarī in *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-'ashrah* (3:127),
- *Dhakhā'ir-ul-'uqbā fī manāqib dhaw-il-qurbā* (pp.125, 126).
- Haythamī has said in *Majma'-uz-zawā'id* (9:106)

Hadith #42

عن عمير بن سعد أن علياً رضي الله عنه جمع الناس في الرحبة وأنا شاهد، فقال: أنشد الله رجلاً سمع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول: من كنت مولاه فعلي مولاه. فقام ثمانية عشر رجلاً، فشهدوا أنهم سمعوا النبي صلى الله عليه وآله وسلم يقول ذلك

“Umayr bin Sa'd narrates that he heard 'Alī (RA) gathered people in an open plain and I bear witness to it. **So he said: I ask on oath if anyone had heard the Prophet (SAW) say: One who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla.** Eighteen persons stood up and bore witness that they heard the Prophet (SAW) say this.”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Haythamī, relating this tradition in *Majm'-uz-zawā'id* (9:108), has said that it has been narrated by Tabarānī and its chain of authorities is fair (*isnāduhū hasan*).

► Ibn 'Asākir related it from 'Umayr bin Sa'īd in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:158), and through 'Umayr bin Sa'd too. The latter has twelve witnesses.

► Ibn Kathīr has related it from 'Umayr bin Sa'd in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:171; 5:461) and it has twelve witnesses, including Abū Hurayrah, Abū Sa'īd and Anas bin Mālik (RA).

► Hindī copied it in *Kanz-ul-'ummāl* (13:154, 155 # 36480);

► Shawkānī in *Darr-us-sahābah* (p.211)

Hadith #43

عن أبي الطفيل، قال: جمع علي رضي الله عنه الناس في الرحبة، ثم قال لهم: أنشد الله كل امرئ مسلم سمع رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول يوم غدیر خم، ما سمع لما قام، فقام ثلاثون من الناس — وقال أبو نعیم: فقام ناس كثير — فشهدوا حين أخذه بيده، فقال للناس: أتعلمون أني أولى بالمؤمنين من أنفسهم؟ قالوا: نعم، يا رسول الله! قال: من كنت مولاه فهذا مولاه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه. قال: فخرجت وكأن في نفسي شيئاً فلقيت زيد بن أرقم، فقلت له: إني سمعت علياً رضي الله عنه يقول كذا وكذا. قال: فما تنكر قد سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول ذلك له

"Abū Tufayl has narrated that 'Alī (RA) gathered the people in an open place and said to them: I make every Muslim swear and ask him if he has heard the Prophet (SAW) say something (about me) on the day of Ghadīr Khum, he should stand up. At this, thirty persons stood up — while Abū Nu'aym said that a larger number of people stood up — and they bore witness that (we remember that time) when the Messenger of Allāh (SAW) said to the people while holding your hand: Do you know that I am nearer than the lives of the believers? All of them said: yes, **O Messenger of Allāh! Then he said: one who has me as his Mawla has this ('Alī) as his Mawla.** O Allāh! Befriend him who befriends him ('Alī) and be his enemy who is his ('Alī's) enemy. The narrator says that when I came out I had some doubt. In the meantime, I met Zayd bin Arqam (RA) and told him that I had heard 'Alī (RA) say this. At this Zayd bin Arqam (RA) said: how can you deny while I have myself heard the Messenger (SAW) say this about 'Alī (RA)?"

[Click here for Online source](#)

Reference:

- ▶ Ahmad bin Hambal related it with sound chain of authorities in *al-Musnad* (4:370),
- ▶ and *Fadā'il-us-sahābah* (2:682#1167);
- ▶ Bazzār, *al-Musnad* (2:133 # 492);
- ▶ Ibn Abī 'Āsim, *as-Sunnah* (p.603#1366);
- ▶ Bayhaqī, *as-Sunan-ul-kubrā* (5:134);
- ▶ Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:156);
- ▶ Muhib Tabarī, *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-'ashrah* (3:127);
- ▶ Haythamī, *Majma'-uz-zawā'id* (9:104);
- ▶ Ibn Kathīr, *al-Bidāyah wan-nihāyah* (5:460, 461);
- ▶ Shawkānī in *Darr-us-sahābah* (p.209).
- ▶ Nasā'ī, in addition to Abū Tufayl, has also narrated it on the authority of 'Āmir bin Wāthilah.
- ▶ Ibn Hibbān said in his *as-Sahīh* (15:376#6931) that its chain of authorities is *sahīh* (sound) and its men are *thiqah* (trustworthy).
- ▶ Hākim graded it *sahīh* according to the conditions of Imām Bukhārī and Imām Muslim in *al-Mustadrak* (3:109#4576).

► Tabarānī narrated it briefly in *al-Mu'jam-ul-kabīr* (5:195#5071).

► Ibn Athīr narrated in *Asad-ul-ghābah fī ma'rifat-is-sahābah* (6:246) that seventeen persons witnessed the event.

► Ibn Kathīr has written in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:171) that *rahbah* means an open place in the mosque of Kufa.

► Haytamī has written in *as-Sawā'iq-ul-muhriqah* (p.122) that thirty Companions (RA) have narrated this tradition and its numerous chains of authorities come under the category of *sahīh* (sound) and *hasan* (fair).

► Abū Mahāsin copied the tradition in *al-Mu'tasar min-al-mukhtasar min Mashkal-il-āthār*(2:301)

Hadith #44

عن رياح بن الحرث، قال: جاء رهط إلى علي رضي الله عنه بالرحبة، فقالوا: السلام عليك يا مولانا! قال: كيف أكون مولاكم وأنتم قوم عرب؟ قالوا: سمعنا رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يوم غد ير خم يقول: من كنت مولا فإِنَّ هذا مولا. قال رياح: فلما مضوا تبعتهم، فسألت: من هؤلاء؟ قالوا: نفر من الأنصار، فيهم أبو أيوب الأنصاري رضي الله عنه

“Riyāh bin al-Harth has narrated that a delegation met ‘Alī (RA) and said: O our master, May God bless you! ‘Alī (RA) asked: how am I your master as you are Arabs (and they do not readily acknowledge someone as their leader)? They said: we have heard it **from the Messenger of Allāh (SAW) on the day of Ghadīr Khum: one who has me as his Mawla, surely he has this (‘Alī) as his Mawla**. Riyāh said: when those people left, I asked him: who are these people? He said: it is a delegation of (Medinan) Helpers and Abū Ayyūb al-Ansārī (RA) is also one of them.”

[Click here for Online source](#)

Reference:

- Ahmad bin Hambal related it in *al-Musnad* (5:419),
- *Fadā'il-us-sahābah* (2:572#967);
- Ibn Abī Shaybah, *al-Musannaf* (12:60 # 12122);
- Tabarānī, *al-Mu'jam-ul-kabīr* (4:173, 174 # 4052, 4053);
- Muhib Tabarī, *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-'ashrah* (2:169; 3:126);
- Ibn Kathīr in *al-Bidāyah wan-nihāyah* (4:172; 5:462).
- Haythamī has declared the narrators of this tradition trustworthy (*thiqah*) in *Majma'-uz-zawā'id* (9:103,104).
- Ibn 'Asākir narrated it in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* through Ziyād bin al-Hārith (45:161), Hasan bin al-Hārith (45:162), and Riyāh bin al-Hārith (45:163).
- Ibn Athīr narrated through Zirr bin Hubaysh in *Asad-ul-ghābah fī ma'rifat-is-sahābah* (1:672)

Hadith #45

عن عمر رضي الله عنه: وقد نازعه رجل في مسألة، فقال: بيني وبينك هذا الجالس، وأشار إلى علي بن أبي طالب رضي الله عنه، فقال الرجل: هذا الأبطن؟ فنهض عمر رضي الله عنه عن مجلسه وأخذ بتلبيبه حتى شاله من الأرض، ثم قال: أتدري من صغرت، مولاي ومولا كل مسلم

"It is narrated by 'Umar (RA) that once a person had an argument with him. He said: the man sitting here will decide between you and me, and he pointed towards 'Alī (RA). That man said: this pot-bellied person (will decide between us)! 'Umar (RA) rose from his seat, caught him by the collar and lifted him from the ground. **Then he said: Do you know that the person**

you consider worthless is my Mawla as well as the Mawla of every Muslim."

[Click here](#) for Online source

Reference:

► . Muhib Tabarī has said in *ar-Riyād-un-nadrah fī manaqib-il-'ashrah* (3:128) that Ibn Sammān has documented this narration

Hadith #46

وعن عمر رضي الله عنه وقد جاءه أعرابيان يختصمان، فقال لعلي رضي الله عنه: إقض بينهما يا أبا الحسن! فقضى علي رضي الله عنه، فقال أحدهما: هذا يقضي بيننا؟ فوثب إليه عمر رضي الله عنه وأخذ بتلابيبه، وقال: ويحك! ما تدري من هذا؟ هذا مولاي ومولى كل مؤمن، ومن لم يكن مولاه فليس بمؤمن

"It is narrated by 'Umar (RA) that two Bedouins came to him disputing with each other. He said to 'Alī (RA): O Abū Hasan: decide between these two. So he decided between them (and settled their dispute). One of them said: Is he the only one left to decide between us? (At this) 'Umar (RA) moved towards him and caught him by his collar and said: May you be dead! Do you know who he is? **He is my Mawla and the Mawla of every believer (and) one who does not acknowledge him as his Mawla is not a believer.**"

[Click here](#) for Online source

Reference:

► Muhib Tabarī has narrated this tradition in *Dhakhā'ir-ul-'uqbā fī manāqib dhaw-il-qurbā* (p.126), and says that Ibn Sammān has mentioned it in his book *al-Muwafaqah*. He also narrated it in *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-'ashrah* (3:128).

Hadith #47

عن عمر رضي الله عنه، أنه قال: علي مولى من كان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم مولاه.
عن سالم قيل لعمر رضي الله عنه: إنك تصنع بعلي رضي الله عنه شيئاً ما تصنعه بأحد من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم، قال: إنه مولاي

“Umar (RA) said: one who has Allāh’s Messenger (SAW) as his Mawla has ‘Alī as his Mawla.

“Sālim narrates: ‘Umar was asked why he always treated ‘Alī (RA) differently from other Companions (RA). (At this) ‘Umar (RA) replied: Indeed that (‘Alī) is my **Mawla**.”

Reference:

► Related by Muhib Tabarī in *ar-Riyād-un-nadrah fī manāqib-il-‘ashrah* (3:128).

► Ibn ‘Asākir narrated it in *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (45:178).

Hadith #48

عن يزيد بن عمر بن مورك، قال: كنت بالشام وعمر بن عبد العزيز رضي الله عنه يعطي الناس، فتقدمت إليه، فقال لي: ممن أنت؟ قلت: من قريش. قال: من أي قريش؟ قلت: من بني هاشم. قال: من أي بني هاشم؟ قال: فسكت. فقال: من أي بني هاشم؟ قلت: مولى علي. قال: من علي؟ فسكت. قال: فوضع يده على صدري، وقال: وأنا والله مولى علي بن أبي طالب كرم الله وجهه، ثم قال: حدثني عدة أنهم سمعوا النبي صلى الله عليه وآله وسلم يقول: من كنت مولاه فعلي مولاه. ثم قال: يا مزاحم! كم تعطي أمثاله؟ قال مائة أو مائتي درهم. قال: أعطه خمسين ديناراً — وقال ابن أبي داود: ستين ديناراً — لولايته علي بن أبي طالب رضي الله عنه، ثم قال: ألحق ببلدك فسيأتيك مثل ما يأتي نظراءك.

“Yazīd bin ‘Umar bin Muwarriq narrates: At one occasion I was in Syria when ‘Umar bin ‘Abd-ul-‘Azīz (RA) was ladling out his blessings to the people. So I went to him, he asked me which tribe did I belong to? I said: to Quraysh. He asked: which (branch) of the Quraysh? I said: Banī Hāshim. He asked: which (family) of Banī Hāshim. The narrator says: I kept silent. He asked (again): which family of Banī Hāshim? I said: (the family) of **Mawla**. ‘Alī. He asked me: who is ‘Alī? I kept quiet. The narrator says he placed his hand on my chest and said: By God! I am a slave of ‘Alī bin Abī Tālib (RA). And then added: I have heard countless people say that they heard it **from the Prophet (SAW): one who has me as his Mawla has ‘Alī as his Mawla**. Then he asked Muzāhim: How much are you giving to the people of this category? He replied: hundred or two hundred dirhams. At this he said: give him fifty dinār on account of his nearness to ‘Alī bin Abī Tālib (RA) — and (according to the tradition) narrated by Ibn Abī Dāwūd (he directed that he should be paid) sixty dinār — and (facing him) he said: you go back to your city and you will get your share equal to that of your tribesmen.

Reference:

- Abū Nu'aym related it in *Hilyat-ul-awliyā' wa tabaqāt-ul-asfiyā'* (5:364);
- Ibn 'Asākir, *Tārīkh Dimashq al-kabīr* (48:233; 69:127);
- Ibn Athīr in *Asad-ul-ghābah fī ma'rifat-is-sahābah* (6:427,428).

Hadith #49

عن الزهري... قال: سمعت أبا جنيذة جندع بن عمرو بن مازن، قال: سمعت النبي صلى الله عليه وآله وسلم يقول: من كذب علي متعمداً فليتبوأ مقعده من النار، وسمعتُه وإلا صمتاً، يقول: وقد انصرف من حجة الوداع، فلما نزل غدير خم قام في الناس خطيباً وأخذ بيد علي رضي الله عنه، وقال: من كنت وليه فهذا وليه، اللهم! وال من والاه، وعاد من عاداه.

قال عبيد الله: فقلت للزهري: لا تحدث بهذا بالشام، وأنت تسمع ملء أذنيك سب علي رضي الله عنه، فقال: والله! إن عندي من فضائل علي رضي الله عنه ما لو تحدثت بها لقتلت.

"It is narrated by Zuhri that Abū Junaydah Junda' bin 'Amr bin Māzin said: I heard the Prophet (SAW) said: whoso deliberately lied about me will go to hell straightaway. I have heard it myself or I may grow deaf in both ears. The Prophet (SAW) returned from Hajjat-ul-wadā' and arrived at Ghadīr Khum, and addressed the people. **He said while holding 'Alī's hand: one who has me as his Mawla has this ('Alī) as his Mawla.** O Allāh! Befriend him who befriends him ('Alī) and be his enemy who is his ('Alī's) enemy.

"Ubaydullāh said: I said to Zuhri: Don't say these things in Syria, otherwise, you will hear so much against 'Alī (RA) that your ears will get sore. (In reply to it) Zuhri said: By God! There are so many qualities of 'Alī (RA) safe and secure with me that if I narrate them I may be murdered."

Reference:

- Related by Ibn Athīr in *Asad-ul-ghābah fī ma'rifat-is-sahābah* (1:572,573)

Hadith #50

عن عمرو بن العاص رضي الله عنه، قال: سئله رجل عن علي رضي الله عنه، فقال له: يا عمرو! إن أشياخنا سمعوا رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول: من كنت مولاه فعلي مولاه، فحق ذلك أم باطل؟ فقال عمرو: حق وأنا أزيدك: إنه ليس أحد من صحابة رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم له مناقب مثل مناقب علي رضي الله عنه.

"Amr bin al-ʿĀs (RA) narrates that someone asked him: O 'Amr! Our elders heard it from the **Messenger of Allāh (SAW) about 'Alī: one who has me as his Mawla has 'Alī as his Mawla**. Is it correct or not? 'Amr said: it is correct, and may I add that no one among the Companions (RA) deserves to be praised more than 'Alī (RA)."

Reference:

- Related by Ibn Qutaybah in *al-Imāmah was-siyāsah* (1:113)

Hadith #51

عن علي رضي الله عنه، قال: عممني رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يوم غدیر خم بعمامة سد لها خلفي، ثم قال: إن الله عز وجل أمدني يوم بدر وحنين بملائكة يعتمون هذه العمة، فقال: إن العمامة حازجة بين الكفر والإيمان.

It is narrated by 'Alī ((RA) himself). He said: on the day of Ghadīr Khum, the Messenger of Allāh (SAW) had a turban tied round my head (as a symbol of honour) and let the loose end hang down at the back. Then he said: The angels whom Allāh (عز وجل) had sent to help me at Badr and Hunayn were wearing turbans of the same kind. He then added: surely the turban differentiates between belief and disbelief."

Reference:

- Tayālīsī related it in *al-Musnad* (p.23#154);
- Bayhaqī in *as-Sunan-ul-kubrā* (10:14).
- Hindī says in *Kanz-ul-'ummāl* (15:306,482#41141,41909) that, besides Tayālīsī, this tradition has also been narrated by Bayhaqī, Tabarānī, Ibn Abī Shaybah and Ibn Munī

Scanned images

الصَّحِيحُ الْمُسْتَد
مِنْ
فَضَائِلِ الصَّحَابَةِ

تَأَلَّفَ
أَبِي حَبْرَةَ الرَّسَّاسِ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَدَوِيِّ

دَارُ ابْنِ عَفَّانَ

فشهدوا حين أخذه بيده فقال للناس : أتعلمون أى أولى بالمؤمنين من أنفسهم قالوا : نعم يا رسول الله قال : من كنت مولاه فهذا مولاه ، اللهم وال من والاه وعاد من عاداه قال : فخرجت وكأنى فى نفسى شيئاً فلقيت زيد بن أرقم فقلت له : إني سمعت علياً رضى الله تعالى عنه يقول كذا وكذا قال : فما تنكر ؟ قد سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم يقول ذلك له .

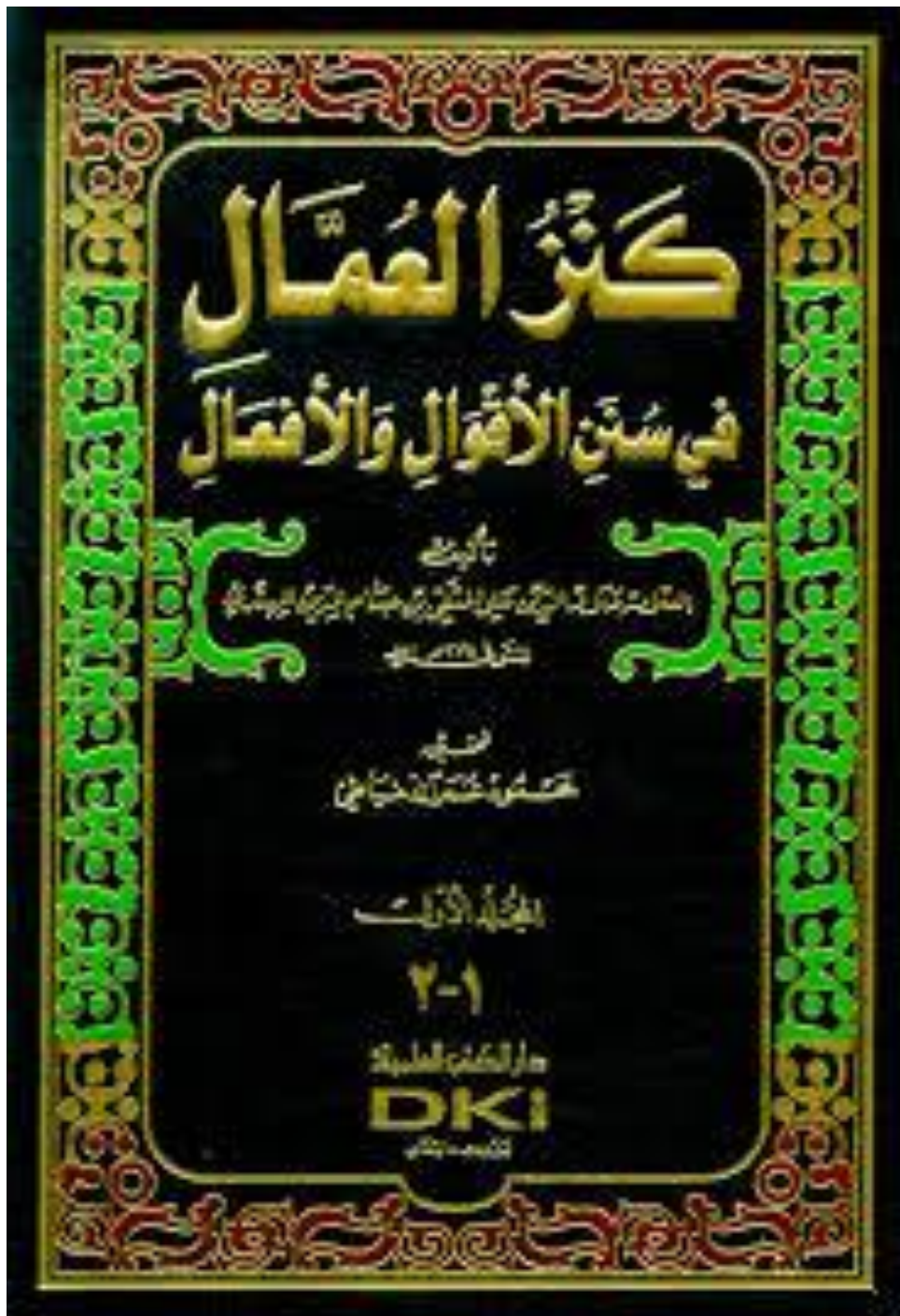
صحيح لشواهده^(١)

(١) وله جملة من الطرق عن أى الطفيل عن زيد بن أرقم ، وجملة طرق أخرى . ومن الطرق عن أى الطفيل ما يلى :

١ - ما أخرجه الترمذى (٣٧١٣) من طريق محمد بن بشار حدثنا محمد بن جعفر حدثنا شعبة عن سلمة بن كهيل قال : سمعت أبا الطفيل يحدث عن أى سريجة أو زيد بن أرقم - شك شعبة - عن النبی صلى الله عليه وآله وسلم قال : « من كنت مولاه فعلى مولاه » ثم قال الترمذى : هذا حديث حسن صحيح ، وقد روى شعبة هذا الحديث عن ميمون أى عبد الله عن زيد بن أرقم عن النبی صلى الله عليه وآله وسلم .

قلت : وفيما ذكره الترمذى إشارة إلى إعلال طريق شعبة عن سلمة بن كهيل عن أى الطفيل عن زيد ، والطريق التى أشار إليها الترمذى أخرجه أحمد (٣٧٢/٤) من طريق محمد بن جعفر ثنا شعبة عن ميمون أى عبد الله قال : كنت عند زيد بن أرقم فجاء رجل من أقصى الفسطاط فسأله عن داء فقال : إن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قال : « ألتست أولى بالمؤمنين من أنفسهم ؟ » قالوا : بلى قال : « من كنت مولاه فعلى مولاه » قال ميمون : فحدثني بعض القوم عن زيد أن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قال : اللهم وال من والاه وعاد من عاداه . وميمون أبو عبد الله - الذى فى هذا الإسناد - ضعيف ، وطريق شعبة عن ميمون قد يعمل بها بعض أهل العلم طريق شعبة عن سلمة بن كهيل ، ولآخرين أن يقولوا : إن لشعبة فى هذا الحديث شيخان سلمة بن كهيل وميمون ، وهذا القول له وجه أيضاً .

٢ - ما أخرجه ابن أبى عاصم فى السنة (١٣٦٥) وأحمد (١١٨/١) والنسائى =



٣٦٤٨٩ - عن سعد قال: لا أُسُبُّ عليًا ما ذكرتُ يومَ خيبرَ حينَ قال رسول الله ﷺ: لأعطينَ هذه الرايةَ غداً رجلاً يُحِبُّ اللهَ ورسولَهُ، وَيُحِبُّ اللهَ ورسولَهُ، يفتحُ اللهَ على يديه، فتطاولوا لرسول الله ﷺ، فقال: أينَ عليٌّ؟ فقالوا: هو رَمِدٌ، قال: ادعوه فدعوه فبصقَ في عينيه ثم أعطاهُ الرايةَ ففتحَ اللهَ عليه. (ابن جرير).

٣٦٤٩٠ - أيضًا عن سعد قال: لو وُضِعَ المنشأُ على مَفَرَّقِي على أن أُسُبُّ عليًا ما سَبَّيْتُهُ أبدًا بعد ما سمعتُ من رسول الله ﷺ ما سمعتُ. (شوقي بن مخلد).

٣٦٤٩١ - عن سعد قال: سمعتُ رسول الله ﷺ يقول لعلي: ثلاثُ خصالٍ لأن يكونَ لي واحدةٌ منها أحبُّ إليَّ من الدنيا وما فيها، سمعتهُ يقول: أنتَ مني بمنزلةِ هارونَ من موسى إلا أنه لا نبيُّ بعدي، وسمعتهُ يقول: لأعطينَ الرايةَ غداً رجلاً يُحِبُّ اللهَ ورسولَهُ ويحِبُّ اللهَ ورسولَهُ، ليسَ بفرارٍ، وسمعتهُ يقول: مَنْ كُنْتُ مولاةً فعليُّ مولاةً. (ابن جرير).

٣٦٤٩٢ - أيضًا عن عامر بن سعد قال: قال رسول الله ﷺ لعلي: ثلاثُ خصالٍ لأن يكونَ لي واحدةٌ منهنَّ أحبُّ إليَّ من حُمُرِ التَّغَمِّ، نزلَ على رسول الله ﷺ الوحيُّ فأدخلَ عليًا وفاطمةَ وابنيها تحتَ ثوبِهِ ثم قال: اللَّهُمَّ! هؤلاءِ أهلي وأهلُ بيتي، وقال له حينَ خَلَفَهُ في غزاةٍ غزاها فقال علي: يا رسولَ الله! خَلَفْتَنِي مع النساءِ والصبيانِ! فقال له رسول الله ﷺ: ألا تَرْضَى أن تكونَ مني بمنزلةِ هارونَ من موسى إلا أنه لا نبوةَ بعدي، وقوله يومَ خيبرَ: لأعطينَ الرايةَ رجلاً يُحِبُّ اللهَ ورسولَهُ، ويحِبُّ اللهَ ورسولَهُ، يفتحُ اللهَ على يديه، فتطاولَ المهاجرونَ لرسول الله ﷺ ليراهم فقال: أينَ عليٌّ؟ فقالوا: هو رَمِدٌ، قال: ادعوه، فدعوه، فبصقَ في عينيه ففتحَ اللهَ على يديه. (ابن النجار).

٣٦٤٩٣ - عن عبد الرحمن بن عوف قال: لما افتتح رسول الله ﷺ مكة انصرف إلى الطائف فحاصرها تسعَ عشرةَ أو ثمانَ عشرةَ فلم يفتحها ثم ارتحلَ راحةً أو غدوةً فنزلَ ثم هجرَ ثم قال: أيها الناس! إنني قَرِطٌ لكم وأوصيكم بعترتي خيرًا وإن موعدكم الحوضُ، والذي نفسي بيده! لَتَقِيْمُنَّ الصلاةَ وتؤتِيَنَّ الزكاةَ أو لأبعثنَّ إليكم رجلاً مني - أو: لنفسي - فليضربنَّ أعناقَ مقاتلتهم وليُسَبِّحنَّ ذراريهم، فرأى الناسَ أنه أبو بكر أو عمر، فأخذَ بيدَ علي فقال: هذا (ش).

٣٦٤٩٤ - عن سليمان بن عبد الله عن معاذ العدوية قالت: سمعتُ عليًا وهو يخطبُ على منبرِ البصرة يقول: أنا للصديقِ الأكبر! أمنتُ قبلَ أن يؤمنَ أبو بكر، وأسلمتُ قبلَ أن يُسلمَ. (محمد بن أيوب الرازي في جزئه، حق وقال: قال خ: لا يتابع سليمان عليه ولا يعرف سماعه عن معاذة).

الْبِدَايَةُ وَالنِّهَايَةُ

تأليف

أبي الفداء الحافظ ابن كثير الدمشقي
المتوفى ٧٧٤ هـ

وتقته وقابل مخطوطاته

الشيخ علي محمد معوض الشيخ عادل أحمد عبدالمؤيد

وضع حواشيه

دكتور أحمد أبو ماضي دكتور علي نجيب عطوي
الأستاذ فؤاد السيد الأستاذ مهدي ناصر الدين
الأستاذ علي عبد الساتر

مجلد الخامس

المحتوى:

السنوات ٩ - ١١ من الهجرة النبوية



دار الكتب العلمية
Dar Al-Kutub Al-Ilmiyyah

DKi

أسستها: مؤسسة بيروت 1971 بيروت - لبنان
Est. by Muhammad Ali Baydoun 1971 Beirut - Lebanon
Établie par Muhammad Ali Baydoun 1971 Beyrouth - Liban

ابن جُبَيْر، عن ابن عباس، عن بريدة قال: غزوت مع عليّ اليمن، فرأيت منه جفوة، فلما قدمت على رسول الله ﷺ ذكرت علياً فتنقصته، فرأيت وجه رسول الله يتخير. فقال: «يا بريدة ألسنتُ أولى بالمؤمنين من أنفسهم؟» قلت: بلى يا رسول الله! قال: «من كنت مولاه فعليّ مولاه»^(١) وكذا رواه النسائي عن أبي داود الحرّاني، عن أبي نعيم الفضل بن دكين، عن عبد الملك بن أبي غنية بإسناده نحوه. وهذا إسناد جيّد قوي. رجاله كلهم ثقات.

وقد روى النسائي في سننه عن محمد بن المثنى، عن يحيى بن حماد، عن أبي معاوية، عن الأعمش، عن حبيب بن أبي ثابت، عن أبي الطفيل، عن زيد بن أرقم. قال: لما رجع رسول الله من حجة الوداع ونزل غدير خم أمر بدوحات فقُيِّمَتْ^(٢) ثم قال: «كأنّي قد دعيت فأجبت، إني قد تركت فيكم الثقلين كتاب الله وعترتي أهل بيتي، فانظروا كيف تخلصوني فيهما، فإنهما لن يفترقا حتى يردا عليّ الحوض»، ثم قال: «الله مولاي وأنا ولي كل مؤمن»، ثم أخذ بيد عليّ فقال: «من كنت مولاه فهذا وليه، اللهم وال من والاه وعاد من عاداه» فقلت لزيد: سمعته من رسول الله ﷺ؟ فقال: ما كان في الدوحات أحد إلا رآه بعينه، وسمعه بأذنيه^(٣)، تفرد به النسائي من هذا الوجه.

قال شيخنا أبو عبد الله الذهبي: وهذا حديث صحيح. وقال ابن ماجه: حدثنا عليّ بن محمد، [أنا]^(٤) أبو الحسين، أنبأنا حماد بن سلمة عن عليّ بن زيد بن جدعان، عن عدي بن ثابت، عن البراء بن عازب. قال: أقبلنا مع رسول الله ﷺ في حجة الوداع التي حج فنزل في الطريق، فأمر الصلاة جامعة فأخذ بيد عليّ فقال: «ألسنتُ بأولى بالمؤمنين من أنفسهم؟» قالوا: بلى! قال: «ألسنتُ بكل مؤمن من نفسه؟» قالوا: بلى! قال: «فهذا ولي من أنا مولاه، اللهم وال من والاه وعاد من عاداه»^(٥). وكذا رواه عبد الرزاق عن معمر، عن عليّ بن زيد بن جدعان، عن عدي، عن البراء وقال الحافظ أبو يعلى الموصلي، والحسن بن سفيان: ثنا هبة، ثنا حماد ابن سلمة عن عليّ بن زيد، وأبي هارون، عن عدي بن ثابت، عن البراء. قال: كنا مع رسول الله ﷺ في حجة الوداع، فلما أتينا على غدير خم كشح لرسول الله ﷺ تحت شجرتين، ونودي في الناس الصلاة جامعة، ودعا رسول الله ﷺ عليّاً وأخذ بيده فأقامه عن يمينه فقال: «ألسنتُ أولى بكل امرء من نفسه؟» قالوا: بلى! قال: «فإن هذا مولى من أنا مولاه، اللهم وال من والاه وعاد من عاداه» فلقية عمر بن الخطاب فقال: هنيئاً لك أصبحت وأمسيت مولى كل مؤمن ومؤمنة. ورواه ابن جرير عن أبي زرعة عن موسى بن إسماعيل، عن حماد بن سلمة، عن عليّ بن زيد، وأبي هارون العبدى - وكلاهما ضعيف - عن عدي بن ثابت، عن البراء بن عازب به.

(١) أخرجه النسائي في الفضائل باب ٤٢، والخصائص باب ٨١، ٨٢، وأحمد في المسند ٣٤٧/٥.

(٢) كذا في الأصل: (فقمن)، وفي التيمورية: فعممن.

(٣) أخرجه النسائي في الفضائل باب ٤٥، والخصائص باب ٩٣.

(٤) سقط في ط.

(٥) أخرجه ابن ماجه في المقدمة باب ١١، وأحمد في المسند ٢٨١/٤.

مَرْقَاةُ الْمَفَاتِيحِ

لِلْعَلَّامَةِ الشَّيْخِ عَلِيِّ بْنِ سُلْطَانٍ مُحَمَّدٍ الْقَارِيَّ الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ١١١٤ هـ

شرح مشكاة المصابيح

لِلإِمَامِ الْعَلَّامَةِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْخَطِيبِ الْتَبْرِيْزِيِّ الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ٧٤١ هـ

تَحْقِيقُ
الشَّيْخِ بِجَمَالِ عَيْتَانِي

تَنْبِيْهُ :

وَضَعْنَا مَتْنَ الْمَشْكَاةِ فِي أَعْلَى الصُّفْحَاءِ ، وَوَضَعْنَا أَسْفَلَ مِنْهَا مِنْ مَرْقَاةِ
الْمَفَاتِيحِ ؛ وَالْحَقْنَا فِي آخِرِ الْجُلْدِ الْحَادِي عَشَرَ كِتَابَ الْإِسْمَاءِ فِي أَسْمَاءِ الرِّجَالِ
وَهُوَ تَرْجُمَةُ رِجَالِ الْمَشْكَاةِ لِلْعَلَّامَةِ الْتَبْرِيْزِيِّ

الجزء الحادي عشر

المحتوى

كتاب الفضائل والشمائل - كتاب المناقب

ترجمة رجال المشكاة

مستورات

بغدير ختم أخذ بيد علي رضي الله عنه فقال: «ألستم تعلمون أنني أولى بالمؤمنين من أنفسهم؟» قالوا: بلى. قال: «ألستم تعلمون أنني أولى بكل مؤمن من نفسه؟» قالوا: بلى. قال: «اللهم من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم وال من والاه، وعاد من عاداه». فلقبه عمر رضي الله عنه بعد ذلك فقال له: هنيئاً يا ابن أبي طالب! أصبحت وأمسيت مولى كل مؤمن ومؤمنة. رواه أحمد.

من حجة الوداع في حال [كمال] أصحابه من الاجتماع (بغدير ختم) بضم خاء وتشديد ميم [اسم] لغيزة على ثلاثة أميال من الجحفة عندها غدير مشهور يضاف إلى الغيزة. (أخذ بيد علي رضي الله عنه فقال: ألستم تعلمون أنني أولى بالمؤمنين) أي بجنسهم (من أنفسهم) وفيه إيماء إلى قوله تعالى: ﴿النبي أولى بالمؤمنين من أنفسهم﴾ [الأحزاب - ٦]. (قالوا: بلى. قال: ألستم تعلمون أنني أولى بكل مؤمن) أي بخصوصه (من نفسه) أي فضلاً عن بقية أهله (قالوا: بلى. فقال: اللهم من كنت مولاه فعلي مولاه، اللهم وال من والاه وعاد من عاداه). وفي رواية: وأحب من أحبه وأبغض من أبغضه وانصر من نصره واخذل من خذله وأدر الحق معه حيث دار. (فلقبه عمر رضي الله عنه بعد ذلك فقال له: هنيئاً) أي طوبى لك، أو عش عيشاً هنيئاً. (يا ابن أبي طالب أصبحت وأمسيت) أي صرت في كل وقت (مولى كل مؤمن ومؤمنة) تمسكت الشيعة أنه من النص المصرح بخلافة علي رضي الله عنه حيث قالوا: معنى المولى الأولى بالإمامة، وإلا لما احتاج إلى جمعهم كذلك وهذه من أقوى شبههم. ودفعها علماء أهل السنة بأن المولى بمعنى المحبوب، وهو علي كرم الله وجهه سيدنا وحبيبنا وله معان أخر تقدمت ومنه الناصر وأمثاله، فخرج عن كونه نصاً فضلاً عن أن يكون صريحاً. ولو سلم أنه بمعنى الأولى بالإمامة فالمراد به المال، وإلا لزم أن يكون هو الإمام مع وجوده عليه السلام، فتعين أن يكون المقصود منه حين يوجد عقد البيعة له فلا ينافيه تقديم الأئمة الثلاثة عليه لانعقاد اجماع من يعتد به حتى من علي، ثم سكوته عن الاحتجاج به إلى أيام خلافته قاض على أن من له أدنى مسكة بأنه علم منه أنه لا نص فيه على خلافته عقب وفاته عليه السلام، مع أن علياً كرم الله وجهه صرح نفسه بأنه ﷺ لم ينص عليه ولا على غيره. ثم هذا الحديث مع كونه آحاداً مختلف في صحته، فكيف ساع للشيعة أن يخالفوا ما اتفقوا عليه من اشتراط الثواتر في أحاديث الإمامة هذا إلا تناقض صريح وتعارض قبيح. (رواه أحمد) أي في مسنده، وأقل مرتبته أن يكون حسناً فلا التفات لمن قدح في ثبوت هذا الحديث. وأبعد من رده بأن علياً كان باليمن لثبوت رجوعه منها وإدراكه الحج مع النبي ﷺ، ولعل سبب قول هذا القائل أنه وهم أن [النبي] ﷺ قال هذا القول عند وصوله من المدينة إلى غدير خم. ثم قول بعضهم إن زيادة: اللهم وال من والاه. موضوعة مردودة، فقد ورد ذلك من طرق صحيح الذهبي كثيراً منها والله أعلم. وفي الرياض عن رباح بن الحارث قال: جاء رهط إلى علي بالرحبة فقالوا: السلام عليك يا مولانا! فقال: كيف أكون مولاكم وأنتم عرب. قالوا: سمعنا رسول الله ﷺ يقول يوم غدير خم: من كنت مولاه فعلي مولاه. قال رباح [بن الحارث]: فلما مضوا تبعتمهم فسألت من هؤلاء قالوا: نفر من الأنصار فيهم أبو

الصَّحِيحُ الْمُسْتَد
مِنْ
فَضَائِلِ الصَّحَابَةِ

تَأَلَّفَ
أَبِي حَبْرَةَ الرَّسَّاسِ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَدَوِيِّ

دَارُ ابْنِ عَفَّانَ

حديث بريدة رضى الله عنه

قال الإمام أحمد رحمه الله (٣٥٨/٥) :

حدثنا وكيع ثنا الأعمش عن سعد بن عبيدة عن ابن بريدة عن أبيه أنه مر على مجلس وهم يتناولون من على فوقف عليهم فقال : إنه قد كان في نفسى على على شئ وكان خالد بن الوليد كذلك فبعثى رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم في سرية عليها على وأصبنا سيياً قال : فأخذ على جارية من الخمس لنفسه فقال خالد بن الوليد : دونك قال : فلما قدمنا على النبي صلى الله عليه وآله وسلم جعلت أحدثه بما كان ثم قلت : إن علياً أخذ جارية من الخمس قال : وكنت رجلاً مكباً قال : فرفعت رأسى فإذا وجه رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قد تغير فقال : « من كنت وليه فعلى وليه » .

وأخرجه أحمد أيضاً (٣٥٠/٥ و ٣٦١ و ٣٥٨) والنسائي في الخصائص (٧٧) وأحمد في فضائل الصحابة (٩٤٧) ، وابن أبي عاصم في السنة (١٣٥٤) والنسائي في الفضائل (٤١) وابن أبي شيبة مختصراً (١٢١١٤) .

(١) وللحديث طريق أخرى عن بريدة عند أحمد (٣٤٧/٥) والحاكم (١١٠/٣) والنسائي في الخصائص (٧٩) وأحمد في فضائل الصحابة (٩٨٩) . وأخرجه أيضاً عبد الرزاق من طريق معمر عن ابن طاووس عن أبيه قال : لما بعث النبي صلى الله عليه وآله وسلم علياً إلى اليمن خرج بريدة الأسلمي معه فغضب على على في بعض الشئ فشكاه بريدة إلى النبي صلى الله عليه وآله وسلم فقال النبي صلى الله عليه وآله وسلم : « من كنت مولاه فعلى مولاه » . (المصنف ٢٠٣٨٨) . قلت : وإسناده مرسل .

المُسْنَدُ رُكُّ عَلَى الصَّحِيحَيْنِ

للإمام الحافظ أبي عبد الله الحاكم النيسابوري
رحمه الله تعالى

طبعة متضمنة انتقادات الذهبي رحمه الله
وبذيله

تتبع أوهام الحاكم التي سكت عليها الذهبي
لأبي عبد الرحمن مقبل بن هادي الوادعي

الجزء الثالث

دار الحرم للطباعة والنشر والتوزيع

٤٦٤- حدثنا أبو الحسين محمد بن أحمد بن تميم الحنظلي ببغداد ثنا أبو قلابة عبد الملك

ابن محمد الرقاشي ثنا يحيى بن حماد .

وحدثني أبو بكر محمد بن أحمد بن بالويه وأبو بكر أحمد بن جعفر البزار قالا ثنا عبد الله بن أحمد بن حنبل حدثني أبي ثنا يحيى بن حماد

وثنا أبو نصر أحمد بن سهل الفقيه ببخارى ثنا صالح بن محمد الحافظ البغدادي ثنا خلف بن سالم المخرمي ثنا يحيى بن حماد ثنا أبو عوانة عن سليمان الأعمش قال ثنا حبيب ابن أبي ثابت عن أبي الطفيل عن زيد بن أرقم رضي الله عنه قال : لما رجع رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم من حجة الوداع ونزل غدِير خم^(١) أمر بدوحات فقممن فقال : « كَأَنِّي قَدْ دَعَيْتُ فَأُجِبْتُ ، إِنِّي قَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ الثَّقَلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخَرِ : كِتَابُ اللَّهِ تَعَالَى وَعَتْرَتِي فَاَنْظُرُوا كَيْفَ تَخْلِفُونِي فِيهِمَا فَإِنَّهُمَا لَنْ يَتَفَرَّقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الْخَوْضَ » ثُمَّ قَالَ : « إِنْ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ مَوْلَايَ وَأَنَا مَوْلَى كُلِّ مُؤْمِنٍ » ثُمَّ أَخَذَ يَدَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ : « مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَهَذَا وَلِيُّهُ اللَّهُمَّ وَالِ مِنْ وَآلِهِ وَعَادَ مِنْ عَادَاهُ » وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ . هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الشَّيْخَيْنِ^(٢) وَلَمْ يَخْرُجَاهُ بِطَوِيلِهِ .

شاهده حديث سلمة بن كهيل عن أبي الطفيل أيضًا صحيح على شرطهما :

٤٦٤١- حدثناه أبو بكر بن إسحاق ودعلج بن أحمد السجزي قالا أنبا محمد بن أيوب

ثنا الأزرق بن علي ثنا حسان بن إبراهيم الكرماني ثنا محمد بن سلمة بن كهيل عن أبيه عن أبي الطفيل^(٣) عن ابن وائلة أنه سمع زيد بن أرقم رضي الله عنه يقول : نزل رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم بين مكة والمدينة عند شجرات خمس دوحات عظام ، فكس الناس ما تحت الشجرات ثم راح رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم عشية فصلى ، ثم قام خطيبًا فحمد الله وأثنى عليه وذكر ووعد فقط فقال ما شاء الله أن يقول ، ثم قال : « أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ أَمْرَيْنِ لَنْ تَضِلُّوا إِنْ اتَّبَعْتُمُوهُمَا وَهُمَا كِتَابُ اللَّهِ وَأَهْلُ بَيْتِي

(١) هو موضع بين مكة والمدينة قريب من الجحفة . ١٢ (مصححه) .

(٢) حبيب بن أبي ثابت مدلس ، ولم يصرح بالتحديث هنا ، ولم يخرج الشيخان حبيب عن أبي الطفيل عن زيد بن أرقم بهذا التسلسل ، فعلى هذا فلا يقال : على شرطهما .

(٣) صوابه : « أبو الطفيل عامر بن وائلة » ، انظر : « سنن الترمذي » و« تحفة الأشراف » و« التقريب » وغيرها . (مصطفى العدوي) .

مختصر استدراك الذهبي على مستدرك الحاكم - ج 3

مختصر لسان الألفاظ الذهبية
على مستدرك ابن عبد الله المصنف

للمعالميراج الدين بن علي بن أحمد المعروف بابن الملقن
توفي عام ٨٠٤ هـ

تحقيق ودراسة
سعد بن عبد الله بن عبد العزيز آل حبيد

المجلد الثالث

دار الفهم
الرياض

٥٣٢ - حديث زيد بن أرقم مرفوعاً:

«من كنت مولاه، فعلي مولاه».

قال: على شرط البخاري ومسلم.

قلت: فيه محمد بن سلمة بن كهيل، ولم يخرج له، ووجهه،
السعدي^(١).

(١) هذا الحديث يكامله ليس في (١)، وانظر التعليق رقم (٢) على الحديث السابق.

وأما عبارة السعدي فهي: «محمد، ويحيى ابنا سلمة بن كهيل وأما الحديث، / الكامل لابن عدي، (٢٢٢١/٦).

٥٣٢ - المستدرک (١٠٩/٣ - ١١٠)، أخرج الحاكم الحديث من طريق الإمام

أحمد، وخلف بن سالم المخرمي، كلاهما قالوا: ثنا يحيى بن حماد، ثنا
أبو عوانة، عن سليمان الأعمش، قال: ثنا حبيب بن أبي ثابت، عن
أبي الطفيل، عن زيد بن أرقم، فذكره، ثم قال: «هذا حديث صحيح
على شرط الشيخين، ولم يخرجاه بطوله»، ثم قال: «شاهدته حديث سلمة بن
كهيل، عن أبي الطفيل أيضاً صحيح على شرطهما»، ثم قال:

حدثنا أبو بكر بن إسحاق، ودعبلج بن أحمد السجزي، قالوا: أنبا محمد بن
أيوب، ثنا الأزرق بن علي، ثنا حسان بن إبراهيم الكرماني، ثنا محمد بن
سلمة بن كهيل، عن أبيه، عن أبي الطفيل (بن وائلة)، أنه سمع زيد بن
أرقم - رضي الله عنه - يقول: نزل رسول الله - صلى الله عليه وآله
وسلم - بين مكة والمدينة، عند شجرات خمس، دوحات عظام، فكنس
الناس ما تحت الشجرات، ثم راح رسول الله - صلى الله عليه وآله
وسلم - عشية، فصل، ثم قام خطيباً، فحمد الله، وأثنى عليه، وذكره،
ووعظه، فقال ما شاء الله أن يقول، ثم قال: «يا أيها الناس، إني تارك فيكم
أمرين لن تضلوا إن اتبعتموهما: كتاب الله، وأهل بيته عترتي»، ثم قال: =

١٣٠٠

«أتعلمون أي أولى بالمؤمنين من أنفسهم؟» - ثلاث مرات - ، قالوا: نعم،
فقال رسول الله - صلى الله عليه وآله وسلم - : «من كنت مولاه، فعلي
مولاه».

تخريجه:

الحديث له عن زيد - رضي الله عنه - اثنا عشر طريقاً:

● الطريق الأولى: يرويه أبو الطفيل عامر بن وائلة الليثي، عنه
- رضي الله عنهما - وله عن أبي الطفيل - رضي الله عنه - أربع طرق:

١ - يرويه سلمة بن كهيل، عنه، عن زيد.

المستدرك على الصحيحين 1-5 مع الفهارس ج 3

المُسْتَدْرَكُ

عَلَى الصَّحِيحَيْنِ

لِلإمام الحافظ أبي عبد الله محمد بن عبد الله الحاكم النيسابوري
المتوفى ٤٠٥ هـ

مع تضمينات الإمام الذهبي في التاميم والميزان والعراقي
في أماليه والمناوي في فيض القدير وغيرهم من العلماء والأعلام

أول طبعة مرقمة الأحاديث ومقابلة كل نسخة بخطوط

دراسة وتحقيقه

مصطفى عبد القادر عطا

الجزء الثالث

كتاب الهجرة، كتاب المغازي والسرايا، كتاب معرفة الصحابة



ذكر زيد بن الأرقم الأنصاري رضي الله عنه

١٨٦٧/٦٢٦٩ - حدثني أبو بكر محمد بن أحمد بن بالسويه، ثنا إبراهيم بن إسحاق الحري، ثنا مصعب بن عبد الله الزبيري قال: زيد بن أرقم بن زيد بن قيس بن النعمان بن مالك بن الأغرب بن ثعلبة بن كعب بن الخزرج، وكان يكنى أبا عمرو وتوفي بالكوفة زمن المختار بن أبي عبيد سنة ثمان وستين. / ٣/٥٣٣

١٨٦٨/٦٢٧٠ - حدثنا أبو العباس محمد بن يعقوب، ثنا إبراهيم بن مرزوق، ثنا وهب بن جرير، ثنا شعبة، عن أبي إسحاق قال: قلت لزيد بن أرقم: يا أبا عمرو.

١٨٦٩/٦٢٧١ - أخبرنا الشيخ أبو بكر بن إسحاق، أنبا علي بن عبد العزيز، ثنا مسلم بن إبراهيم، ثنا شعبة، عن أبي إسحاق قال: خرج الناس يستسقون وفيهم زيد بن أرقم ما بيني وبينه إلا رجل فقلت له: يا أبا عمرو كم غز النبي ﷺ؟ قال: تسع عشرة. قلت: فأنت كم غزوت معه؟ قال: سبع عشرة.

هذا حديث صحيح على شرط الشيخين.

١٨٧٠/٦٢٧٢ - أخبرني محمد بن علي الشيباني بالكوفة، ثنا أحمد بن حازم الغفاري، ثنا أبو نعيم، ثنا كامل أبو العلاء قال: سمعت حبيب بن أبي ثابت يخبر، عن يحيى بن جعدة، عن زيد بن أرقم رضي الله عنه قال: خرجنا مع رسول الله ﷺ حتى انتهينا إلى غدير خم فأمر بروح فكسح في يوم ما أتى علينا يوم كان أشد حرّاً منه فحمد الله وأثنى عليه، وقال: «يا أيها الناس، أنه لم يبعث نبي قط إلا ما عاش نصف ما عاش الذي كان قبله، وإنني أوشك أن أدعى فأجيب، وإنني تارك فيكم ما لن تضلوا بعده كتاب الله عز وجل» ثم قام فأخذ بيد علي رضي الله عنه فقال: «يا أيها الناس من أولى بكم من أنفسكم؟» قالوا: الله ورسوله أعلم [«أأست أولى بكم من أنفسكم؟» قالوا بلى^(١) قال: «من كنت مولاه فعلي مولاه».

= ابن سعد: ضعيف. (الميزان ٥٤٢/٢).

٦٢٦٩ - قال في التلخيص: زيد بن أرقم الأنصاري، أبو عمرو. مات سنة ثمان وستين. قاله مصعب.

٦٢٧١ - قال في التلخيص: على شرط البخاري ومسلم.

٦٢٧٢ - قال في التلخيص: صحيح.

(١) ما بين المعقوفين ساقط من الأصول.

السنن الكبرى (للنسائي) 1-7 مع الفهارس ج 5

كتاب
السنن الكبرى

تصنيف

الإمام أبي عبد الرحمن أحمد بن شعيب النسائي

تحقيق

دكتور عبد الغفار سليمان البندري و سيد كسرويت حسن

المجلد الخامس

دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

لأن تكون لي واحدة منهن أحب إلي من حمر النعم. سمعت رسول الله ﷺ يقول له، [وقد] (١) وخلفه في بعض مغازيه، فقال له علي: يا رسول الله! تخلفني مع النساء والصبيان؟ فقال له رسول الله ﷺ: «أما ترضى أن تكون مني بمنزلة هارون من موسى، إلا أنه لا نبي بعدي؟» وسمعت يقول في يوم خيبر: «لأعطين الراية رجلاً يحب الله ورسوله، ويحبه الله ورسوله» فتناولها لها فقال: «ادعوا لي علياً». فأتى به أرمذ، فبصق في عينيه، ودفع الراية إليه، ولما نزلت - زاد هشام - ﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ﴾ دعا رسول الله ﷺ علياً، وفاطمة، وحسناً، وحسيناً، فقال: «اللهم يعني (٢) هؤلاء أهلي».

٨٣٩٩ م / ٤ - أخبرنا حرمي بن يونس بن محمد قال: حدثنا أبو غسان قال: حدثنا عبد السلام، عن موسى الصغير، عن عبد الرحمن بن سابط، عن سعد بن أبي وقاص قال: كنت جالساً فتتقصوا علي بن أبي طالب فقال: لقد سمعت رسول الله ﷺ يقول له خصال ثلاثة، لأن تكون لي واحدة منهن أحب إلي من حمر النعم. سمعته يقول: «إنه مني بمنزلة هارون من موسى، إلا أنه لا نبي بعدي» وسمعت يقول: «لأعطين الراية غداً رجلاً يحب الله ورسوله، ويحبه الله ورسوله» وسمعت يقول: «من كنت مولاه فعلي مولاه».

٨٤٠٠ م / ٥ - أخبرني زكريا بن يحيى قال: حدثنا نصر بن علي قال: أخبرنا عبد الله بن داود، عن عبد الواحد بن أيمن، عن أبيه أن سعداً قال: قال رسول الله ﷺ: «لأدفعن الراية غداً إلى رجل يحب الله ورسوله، ويحبه الله ورسوله، يفتح الله على يديه» فاستشرف لها أصحابه فدفعها إلى علي.

٨٤٠١ م / ٦ - أخبرنا أحمد بن سليمان قال: حدثنا عبيد الله قال: أخبرنا ابن أبي ليلى، عن الحكم والمنهال، عن عبد الرحمن بن أبي ليلى، عن أبيه أنه قال لعلي

(١) (وقد) زيادة من «ج».

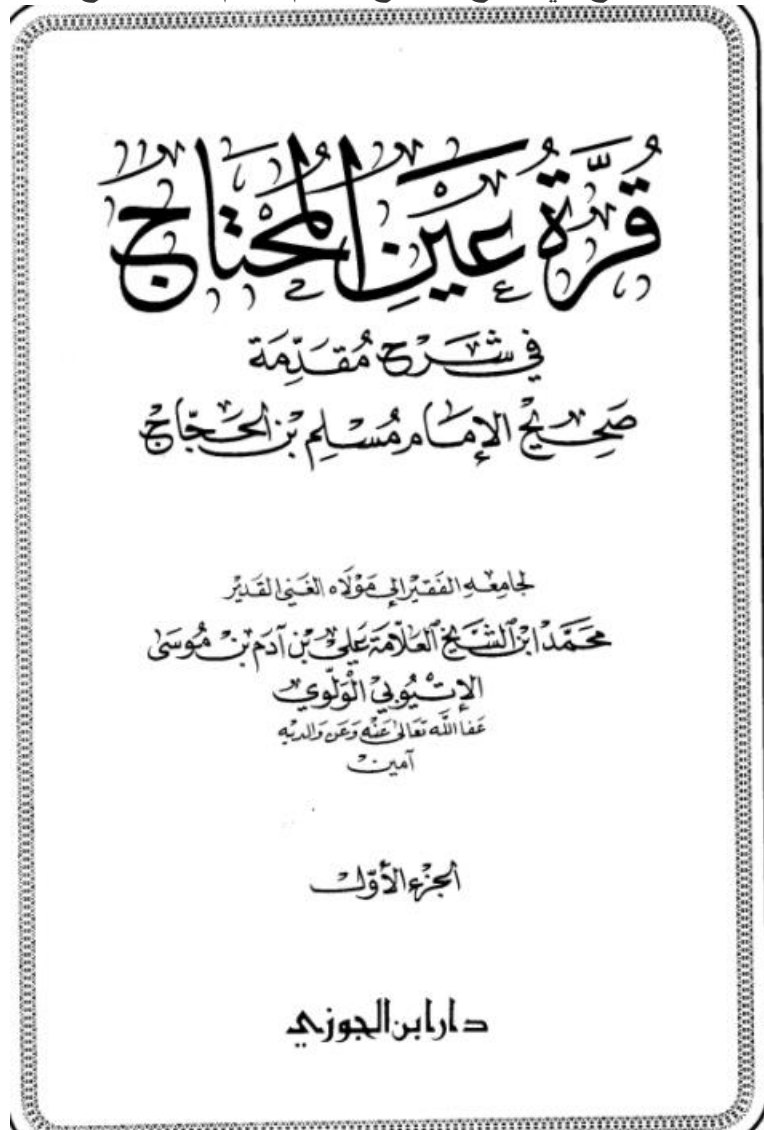
(٢) (ويعني) ليست في «غ».

٨٣٩٩ - صحيح الإسناد.

٨٣٩٩ م - حديث منقطع ففيه عبد الرحمن بن سابط لم يسمع سعداً.

٨٤٠٠ - إسناده ثقات.

٨٤٠١ - فيه ابن أبي ليلى سىء الحفظ.



وهو طريقه، ليس له طريق غيره، وقال: «من كنت مولاه فعلي مولاه»^(١)، وأخبر الله أنه رضي عن أصحاب الشجرة، فهل حدثنا أنه سخط عليهم بعد. وقال ﷺ: «يا عمر ما يدريك أن الله اطلع على أهل بدر، فقال: اعملوا ما شئتم»، متفق عليه. وقال يحيى بن

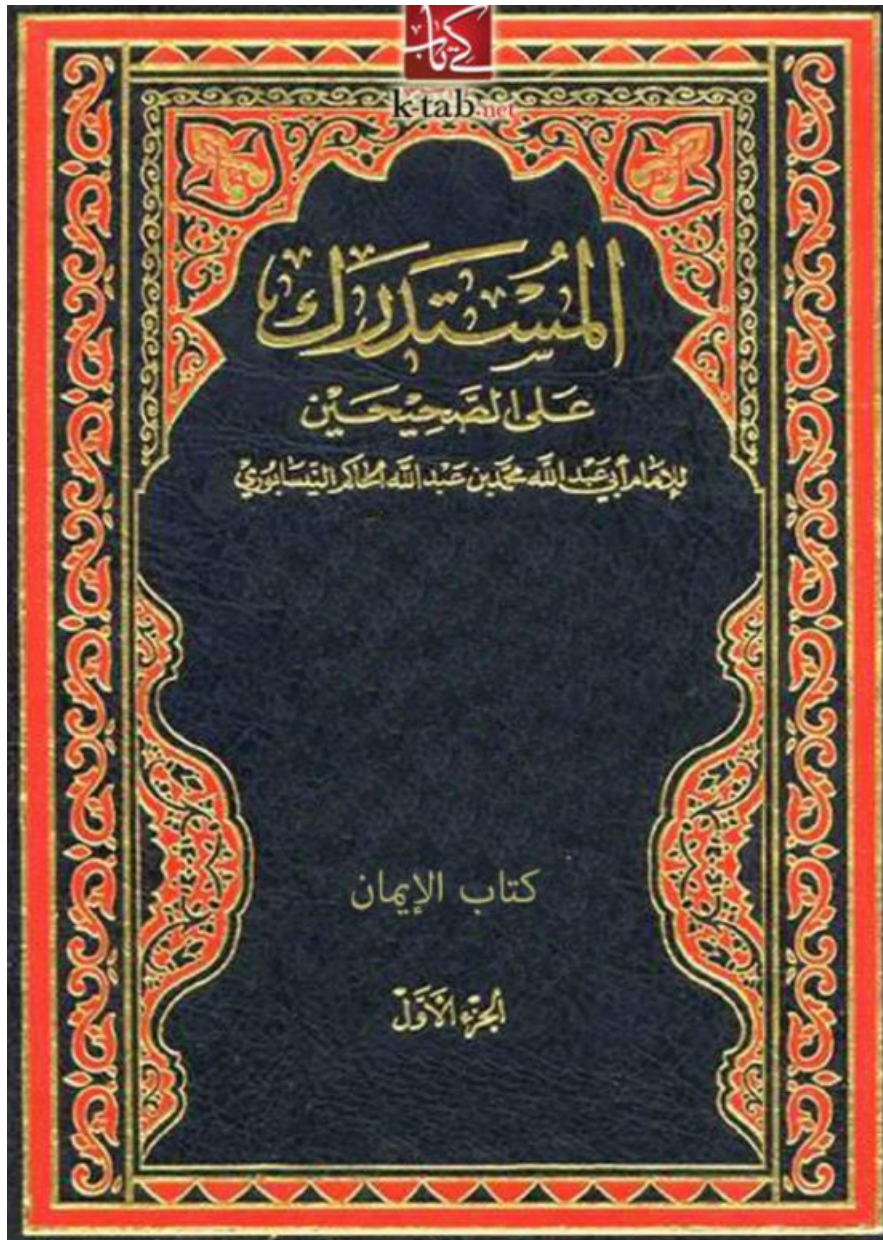
سعيد الأنصاري، عن سعيد بن المسيب: كان عمر يتعوذ من معصلة ليس لها أبو حسن. وقال سعيد بن جبير: كان ابن عباس يقول: إذا جاءنا الثبت عن علي لم نعدل به. وقال وهب بن عبد الله، عن أبي الطفيل: كان علي يقول: سلوني سلوني، وسلوني عن كتاب الله تعالى، فوالله ما من آية إلا وأنا أعلم أنزلت بليل أو نهار. وأخرج الترمذي بسند قوي، عن عامر بن سعد بن أبي وقاص، عن أبيه، قال: أمر معاوية سعدا، فقال له: ما يمنعك أن تسب أبا تراب؟ فقال: ما ذكرت ثلاثا قالهن رسول الله ﷺ، لأن تكون لي واحدة منهن أحب إلي من أن يكون لي حمر النعم، فلن أسبه، سمعت رسول الله ﷺ يقول، وقد خلفه في بعض المغازي، فقال له علي: يا رسول الله ﷺ، تخلفني مع النساء والصبيان؟ فقال له: «أما ترضى أن تكون مني بمنزلة هارون من موسى، إلا أنه لا نبوة بعدي»، وسمعت يقول يوم خيبر: «لأعطين الراية رجلا يحب الله ورسوله، ويحبه الله ورسوله»، فتناولها لها، فقال: «ادعوا لي عليا»، فأتاه وبه رمق، فبصق في عينيه، ودفع الراية إليه، ففتح الله عليه، وأنزلت هذه الآية: ﴿فَقُلْ قَالُوا نَدْعُ آبَاءَنَا وَأَبْنَاءَنَا وَنِسَاءَنَا وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ﴾ [آل عمران: ٦١]، فدعا رسول الله ﷺ

صلى الله عليه وسلم عليا وفاطمة وحسنا وحسينا، فقال: «اللهم هؤلاء أهلي». وأخرج أيضا، وأصله في مسلم، عن علي قال: لقد عهد إلي النبي ﷺ أن لا يحبك إلا مؤمن، ولا يبغضك إلا منافق». وأخرج الترمذي بإسناد قوي، عن عمران بن حصين، في قصة قال فيها: قال رسول الله ﷺ: «ما تريدون من علي، إن عليا مني وأنا من علي، وهو ولي كل مؤمن بعدي». وفي مسند أحمد بسند جيد عن علي، قال: قيل: يا رسول الله ﷺ من تؤمر بعدك؟ قال: «إن تؤمروا أبا بكر تجدوه أمينا زاهدا في الدنيا، راغبا في الآخرة، وإن تؤمروا عمر تجدوه قويا آمينا، لا يخاف في الله لومة لائم، وإن تؤمروا عليا، وما أراكم فاعلين تجدوه هاديا مهديا، يأخذ بكم الطريق المستقيم».

وكان قتل علي في ليلة السابع عشر من شهر رمضان، سنة أربعين من الهجرة، ومدة خلافته خمس سنين إلا ثلاثة أشهر ونصف شهر؛ لأنه بويغ بعد قتل عثمان في ذي الحجة سنة خمس وثلاثين، وكانت وقعة الجمل في جمادى سنة ست وثلاثين، ووقعة صفين في سنة سبع وثلاثين، ووقعة النهروان مع الخوارج في سنة ثمان وثلاثين، ثم

(١) حديث صحيح أخرجه الترمذي في «المنافق» برقم (٣٩٧٩). وانظر «السلسلة الصحيحة» للإباني برقم (١٧٥٠).

المستدرک علی الصحیحین - الجزء الأول



[5592] حدثنا أبو العباس محمد بن يعقوب ثنا أبو أمية الطرسوسي ثنا عبيد الله بن محمد العباسي ثنا عبد الرحمن بن حماد الطلحي ثنا طلحة بن يحيى عن أبيه عن طلحة بن عبيد الله قال دخلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم وفي يده سفرجلة فرماها إلي أو قال ألقاها إلي وقال دونكها أبا محمد فإنها تجم الفؤاد هذا حديث صحيح الإسناد ولم يخرجاه

[5593] حدثني محمد بن ظفر الحافظ وأنا سألته حدثني الحسين بن عياش القطان ثنا الحسين بن يحيى بن عياش القطان ثنا الحسين بن يحيى المروزي ثنا غالب بن حليس الكلبي أبو الهيثم ثنا جويرية بن أسماء عن يحيى بن سعيد ثنا عبي الله قال لما كان يوم الجمل نادى علي في الناس لا ترموا أحدا بسهم ولا تطعنوا برمح ولا تضربوا بسيف ولا تطلبوا القوم فإن هذا مقام من أفلح فيه فليح يوم القيامة قال فتوافقنا ثم إن القوم قالوا بأجمع يا ثارات عثمان قال وابن الحنفية إمامنا بريوة معه اللواء قال فناداه علي قال فأقبل علينا يعرض وجهه فقال يا أمير المؤمنين يقولون يا ثارات عثمان فمد علي يديه وقال اللهم أكب قتلة عثمان اليوم بوجوههم ثم إن الزبير قال للأساورة كانوا معه قال أرموهم برشق وكأنه أراد أن ينشب القتال فلما نظر أصحابه إلى الإشتاب لم ينتظروا وحملوا فهزمهم الله ورمى مروان بن الحكم طلحة بن عبيد الله بسهم فشك ساقه بجنب فرسه فقبض به الفرس حتى لحقه فذبحه فالتفت مروان إلى أبيان بن عثمان وهو معه فقال لقد كفيك أحد قتلة أبيك

[5594] أخبرني الوليد وأبو بكر بن قريش ثنا الحسن بن سفيان ثنا محمد بن عتبة ثنا الحسن بن الحسين ثنا رفاعة بن إياس الضبي عن أبيه عن جده قال كنا مع علي يوم الجمل فبعث إلى طلحة بن عبيد الله أن القني فاتاه طلحة فقال نشدك الله هل سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من كنت مولاه فعلي مولاه اللهم وال من ولاء وعاد من عاداه قال نعم قال فلم تقاتلني قال لم أذكر قال فأنصرف طلحة

[5595] حدثنا أبو العباس محمد بن يعقوب ثنا إبراهيم بن سليمان النرسي ثنا يحيى بن معين ثنا هشام بن يوسف عن عبد الله بن مصعب أخبرني موسى بن عقبة قال سمعت علقمة بن وقاص قال لما خرج طلحة والزبير وعائشة لطلب دم عثمان رضي الله تعالى عنهم عرضوا من معهم بذات عرق فاستصغروا عروة بن الزبير وأبا بكر بن عبد الرحمن بن الحارث بن هشام فردوهما قال ورأيت وأحب المجالس إليه أخلاها وهو ضارب بلحيته على زوره فقلت له يا أبا محمد إني أراك وأحب المجالس إليك أخلاها وأنت ضارب بلحيته على زورك أن تكره هذا اليوم فدعه فليس يكرهك عليه أحد قال يا علقمة بن وقاص لا تلمني كنا يدا واحدة على من سوانا فأصبحوا اليوم جبلين يزحف أحدهما إلى صاحبه ولكنه كان مني في أمر عثمان رضي الله تعالى عنه ما لا أرى كفارته إلا أن يسفك دمي في طلب دمه فقلت فمحمد بن طلحة لم تخرجه ولك ولد صغار دعه فإن كان أمرا خلفك في تركتك قال هو أعلم أكره أن أرى أحدا

الجامع الصحيح

مما ليس في الصحيحين

مقبل بن هادي الوداعي

الجزء الثالث

توزيع
مكتبة العلم بحجة
حماة الغفران ١٤١٧ هـ

الناشر
مكتبة ابن تيمية
القاهرة
حافظ ٨٦٤٤٠

وقال الإمام أحمد رحمه الله (ص ٢٥٥) ثنا بهز بن اسد وثنا مهدي بن ميمون ، فذكره مطولا كالأول .

وقال (ص ٢٥٨) ثنا يزيد ثنا مهدي بن ميمون ، فذكره .
هذا حديث صحيح ، وله علة غير قاذحة ، فقد رواه الإمام أحمد (ج ٥ ص ٢٤٩) ، فقال : ثنا عبد الصمد ثنا شعبة ثنا محمد بن أبي يعقوب الضبي قال : سمعت أبا نصر يحدث عن رجاء بن حيوة عن أبي أمية ، فذكره .
وأخرجه النسائي (ج ٤ ص ١٦٥) من طريقين إلى شعبة بذكر واسطة بين محمد بن أبي يعقوب ورجاء بن حيوة ، فهذه علة لكنها غير قاذحة ؛ لأن النسائي رحمه الله قد أخرجه قبل وفيه تصريح محمد بن أبي يعقوب بالإخبار عن رجاء بن حيوة ، فعلى هذا فالحديث من المزيّد في متصل الأسانيد ، ثبت الحديث ، والحمد لله .

قال الإمام أحمد رحمه الله (ج ٥ ص ٣٤٧) :

ثنا الفضل بن دكين ثنا ابن عيينة^(١) عن الحسن عن سعيد بن جبير عن ابن عباس عن بريدة قال : غزوت مع عليّ بن أبي طالب ، فرأيت منه جفوة ، فلما قدمت على رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم ذكرت عليا فتنقصته ، فرأيت وجه رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم يتغير ، فقال : يا بريدة ، أأنت أولى بالمؤمنين من أنفسهم ؟ قلت : بلى يا رسول الله ، قال : من كنت مولاه فعلي مولاه .

وقال الإمام أحمد (٣٥٠) : ثنا أبو معاوية ثنا الأعمش عن سعد^(٢) بن عبيدة عن ابن بريدة عن أبيه قال : بعثنا رسول الله صلى الله عليه وعلى آله وسلم في سرية ، قال لما قدمنا : كيف رأيتم صحابة صاحبكم ، قال : فإما شكوته أو شكاه غيري ، قال : فرفعت رأسي - وكنت رجلا مكبابا - قال : فإذا النبي

(١) كذا : ابن عيينة ، والظاهر أنه ابن عتبة - أعني الحكم - فإنهم ذكروه من الرواة عن الحسن بن مسلم بن عتيق ، والله أعلم .

(٢) في الأصل : سعيد بن عبيدة ، والصواب ما أثبتناه .

المُسْنَدُ

لِلإِمَامِ
أَحْمَدَ بْنَ مُحَمَّدَ بْنَ حَنْبَلٍ

١٦٤ - ٢٤١

شَرَحَهُ وَصَنَعَ فَهْرَسَهُ
حَمْزَةُ أَحْمَدَ الزَّيْنُ

الجزء الرابع عشر

من الحديث ١٧٨٤٥
إلى الحديث ١٩٥٧٤

دَارُ الْحَدِيثِ
القاهرة

ابن أبي ليلى قال: قلنا لزيد بن أرقم حدثنا قال: كبرنا ونسينا، والحديث على رسول الله ﷺ شديد.

١٩٢٢١- حدثنا سفيان ثنا أبو عوانة عن المغيرة عن أبي عبيد عن ميمون أبي عبد الله قال: قال زيد بن أرقم وأنا أسمع، نزلنا مع رسول الله ﷺ بواد يقال له وادي خم فأمر بالصلاة فصلاها بهجير قال: فخطبنا وظلل لرسول الله ﷺ بثوب على شجرة سمرة من الشمس، فقال «ألستم تعلمون - أو لستم تشهدون - أنني أولى بكل مؤمن من نفسه» قالوا: بلى، قال «فمن كنت مولاه فإن عليا مولاه، اللهم عاد من عاداه ووال من والاه».

١٩٢٢٢- حدثنا بهز ثنا شعبة أخبرني حبيب بن أبي ثابت قال: سمعت أبا المنهال رجلا من بني كنانة قال: سألت البراء بن عازب وزيد بن أرقم، قال: سألت هذا؟ فقال: أئت فلانا فإنه خير مني وأعلم، وسألت الآخر فقال مثل ذلك، فقال: نهى رسول الله ﷺ عن بيع الورق بالذهب دينا.

١٩٢٢٣- حدثنا علي بن عبد الله ثنا معاذ حدثني أبي عن قتادة عن أبي عبد الله عن زيد بن أرقم قال: سمعت رسول الله ﷺ ينعت الزيت والورس من ذات الجنب، قال قتادة: يلدّه من جانبه الذي يشتكيه.

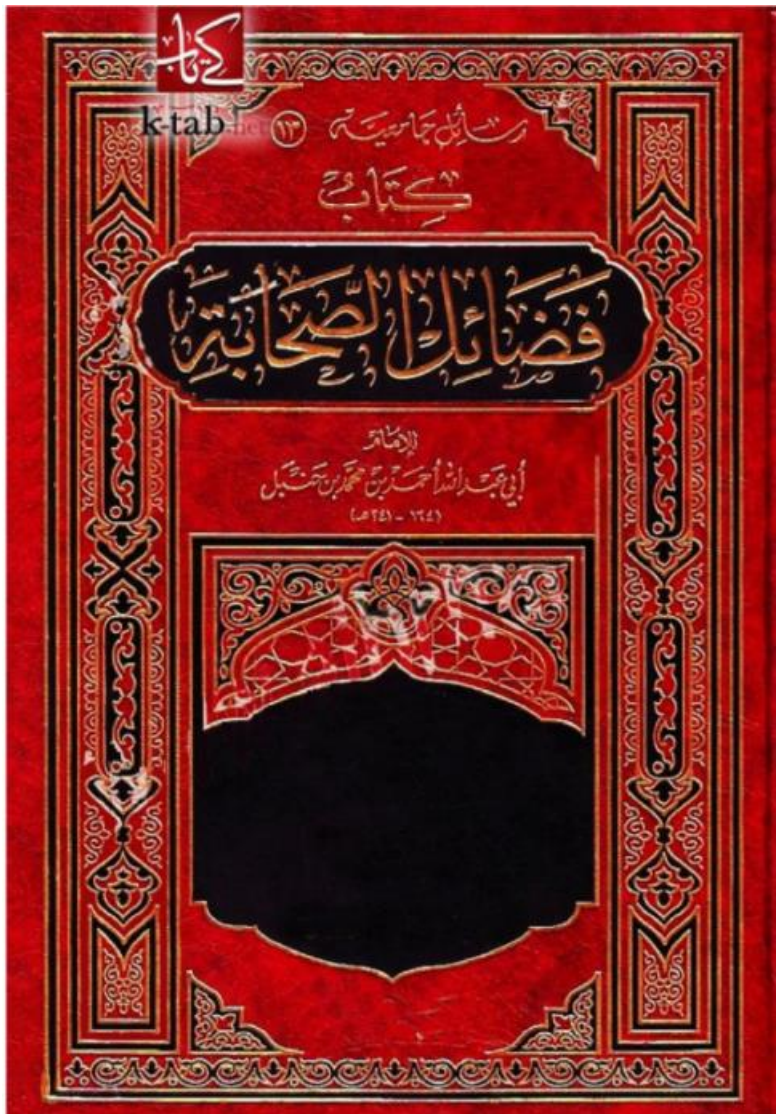
١٩٢٢٤- حدثنا محمد بن جعفر ثنا شعبة عن ميمون أبي عبد الله قال: كنت عند زيد بن أرقم، فجاء رجل من أقصا الفسطاط فسأله

(١٩٢٢١) إسناده ضعيف، لأجل ميمون، وقد سبق في ١٩١٧٥.

(١٩٢٢٢) إسناده صحيح، سبق في ١٩١٧٠.

(١٩٢٢٣) إسناده ضعيف، لأجل أبي عبد الله ميمون. والحديث سبق في ١٩١٨٥.

(١٩٢٢٤) إسناده إسناده ضعيف، والحديث سبق في ١٩٢٢١ و ١٩١٧٥.



علي يوم غدير خم فانا أحب ان اسمعه منك فقال انكم معشر أهل العراق فيكم ما فيكم فقلت له ليس عليك مني بأس قال نعم كنا بالجحفة فخرج رسول الله صلى الله عليه وسلم إلينا ظهرا وهو أخذ بعضد علي فقال أيها الناس الستم تعلمون اني أولى بالمؤمنين من أنفسهم قالوا بلى فمن كنت مولاة فعلي مولاة قال فقلت له هل قال اللهم وال من والاه وعاد من عاداه قال إنما أخبرك كما سمعت

[993] حدثنا عبد الله قال حدثني أبي قثنا بن نمير وأبو أحمد هو الزبيري قالنا نا العلاء بن صالح عن المنهال بن عمرو عن عباد بن عبد الله قال سمعت عليا يقول انا عبد الله وأخو رسوله قال بن نمير في حديثه وانا الصديق الأكبر لا يقولها بعد قال أبو أحمد بعدي الا كاذب مفترى ولقد صليت قبل الناس سبع سنين قال أبو أحمد ولقد أسلمت قبل الناس بسبع سنين

[994] حدثنا عبد الله أبي نا بن نمير قثنا عبد الملك عن عطاء بن أبي رباح قال حدثني من سمع أم سلمة تذكر ان النبي صلى الله عليه وسلم كان في بيتها فأتته فاطمة ببرمة فيها حريرة فدخلت بها عليه فقال ادعي لي زوجك وابنك قالت فجاء علي وحسن وحسين فدخلوا عليه فجلسوا يأكلون من تلك الحريرة وهو على منامة له على دكان تحته كساء خيبري قالت وانا في الحجرة أصلي فأنزل الله عز وجل هذه الآية { إنما يريد الله ليذهب عنكم الرجس أهل البيت ويطهركم تطهيرا } قالت فأخذ فضل الكساء فغشاهم به ثم أخرج يده فآلوى بها إلى السماء ثم قال اللهم هؤلاء أهل بيتي وحامتي فأذهب عنهم الرجس وطهرهم تطهيرا قالت فأدخلت رأسي البيت قلت وانا معكم يا رسول الله قال انك الى خير انك الى خير

[995] قال عبد الملك وحدثني بها أبو ليلى عن أم سلمة مثل حديث عطاء سواء

[996] قال عبد الملك وحدثني داود بن أبي عوف أبو الجحاف عن شهر بن حوشب عن أم سلمة بمثله سواء

[997] حدثنا عبد الله قال حدثني أبي نا عبد الرزاق قال نا معمر قال أخبرني عثمان الجزري عن مقسم عن بن عباس ان عليا أول من اسلم

[998] حدثنا عبد الله قال حدثني أبي قثنا عبد الرزاق قال نا معمر عن قتادة عن الحسن وغيره ان عليا أول من اسلم بعد خديجة وهو يومئذ بن خمس

كِتَابُ
إِتْحَافٍ بِالْخَيْرَةِ الْمُهَيَّزَةِ
بِزَوَائِدِ الْمَسَانِيدِ الْعَشْرَةِ

لِلإِمَامِ الْحَافِظِ شَهَابِ الدِّينِ
أَحْمَدَ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ إِسْمَاعِيلَ الْبُوصَيْرِيِّ

تَقَدَّمَ فَضِيلَةُ الشَّيْخِ الْكَبِيرِ

أَحْمَدُ مَحْبُوبٌ

مُضَوِّقُهُ السَّرِيحُ بِجَامِعَةِ
الْإِسْلَامِ مَدِينَةِ رَعْدِ الْإِسْلَامِيَّةِ سَابِقًا

تَحْقِيقُ

دَارُ الْمَشْكَاةِ لِلْبَحْثِ الْعِلْمِيِّ

بِإِشْرَافِ

أَبُو تَمِيمٍ يَاسِرِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ

الْمَجْلَدُ السَّابِعُ

وَلَرَّ الْوُضْعَ لِلنَّسْرِ

رواه أبو بكر بن أبي شيبة^(١) وأبو يعلى بسند ضعيف مداره إما على أبي هارون العبدى ،
أو علي بن زيد بن جدعان .

ورواه البزار^(٢) والحاكم^(٣) من حديث زيد بن أرفم .

[٦٦٨٩] وعن جابر بن عبد الله - رضي الله عنهما - قال : « كنا بالجحفة بغدير خم ، إذ
خرج علينا رسول الله ﷺ فأخذ بيد علي فقال : من كنت مولاه فعلي مولاه » .
رواه أبو بكر بن أبي شيبة^(٤) ، وفي سنده عبد الله بن محمد بن عقيل .

[٦٦٩٠] وعن أبي عبد الله السبائي قال : « بينما أنا جالس عند زيد وهو جالس في مجلس
الأرقم فجاء رجل من مراد على بغلة فقال : أي القوم زيد ؟ فقال القوم : نعم هذا زيد . فقال :
أنشدك بالله الذي لا إله إلا هو أسمعت رسول الله ﷺ يقول : من كنت مولاه فعلي مولاه ،
اللهم وال من والاه وعاد من عاداه ؟ قال زيد : نعم » .
رواه أبو يعلى الموصلي .

[٦٦٩١] وعن داود بن يزيد الأودي عن أبيه قال : « دخل أبو هريرة المسجد فاجتمع إليه
الناس فقام إليه شاب فقال : أنشدك [بالله]^(٥) أسمعت رسول الله ﷺ يقول : من كنت
مولاه فعلي مولاه ، اللهم وال من والاه وعاد من عاداه ؟ قال : اللهم نعم »^(٦) .
رواه أبو بكر بن أبي شيبة^(٧) وعنه أبو يعلى^(٨) ، ورواه البزار^(٩) ، ومدار أسانيدهم على
داود بن يزيد ، وهو ضعيف .

(١) وأخرجه في المصنف أيضًا ٧٨/١٢-٧٩ رقم ١٢١٦٧ .

(٢) مختصر زوائد البزار ٣٠٣/٢ رقم ١٩٠٢ .

(٣) المستدرک ١١٠/٣) وصححه وتمحيه الذهبي .

(٤) وأخرجه في المصنف أيضًا ٥٩/١٢ رقم ١٢١٢١ .

(٥) من المصنف ومسنده أبي يعلى .

(٦) قال الهيثبي في المجمع (١٠٦/٩) : رواه أبو يعلى والبزار بنحوه والطبراني في الأوسط ، وفي أحد إسنادي

البزار رجل غير مسمى ، وبقية رجاله ثقات في الآخر ، وفي إسناد أبي يعلى داود بن يزيد ، وهو ضعيف .

(٧) وأخرجه في المصنف أيضًا ٦٨/١٢ رقم ١٢١٤١ .

(٨) ٣٠٧/١١ رقم ٦٤٢٣ .

(٩) مختصر زوائد البزار ٣٠٣/٢-٣٠٤ رقم ١٩٠٣ .

السنة

لِلإِمَامِ أَبِي بَكْرٍ أَحْمَدَ بْنِ عَمْرٍو ابْنِ أَبِي عَاصِمٍ
المتوفى ٢٨٧ هـ

محققه وخرجه الإمام ابنه
أ.د. ياسر بن فيصل الجوابرة
أستاذ الحديث بكلية أصول الدين
بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية
الرياض

الجزء الثاني

دار الصميعي
للنشر والتوزيع

عن سليمان (بن قرم ، ^(١)) عن أبي إسحاق قال : سمعت حبشي بن حنادة قال : سمعت رسول الله ﷺ يقول : « من كنت مولاه فعلي مولاه » ^(٢).

١٣٩٥- حدثنا سليمان بن عبيد الله الغيلاني ، ثنا أبو عامر ، ثنا كثير بن زيد ، عن محمد بن عمر بن علي ، عن أبيه ، عن علي أن النبي ﷺ قام بضرة الشجرة بخم - وهو آخذ بيد علي - فقال : « أيها الناس ! أستم تشهدون أن الله ربكم ؟ » قالوا : بلى .

قال : « أستم تشهدون أن الله ورسوله أولى بكم من أنفسكم ؟ » قالوا : بلى ، (قال) ^(٣) « وإن الله ورسوله موليّاكم ؟ » قالوا : بلى . قال : « فمن كنت مولاه فإن هذا مولاه » ^(٤).

١٣٩٦- ثنا نصر بن علي ، ثنا عبد العلي ، عن عوف ، عن ميمون أبي

(١) كتبت في الماش .

(٢) في إسناده سلمة بن الفضل صدوق كثير الخطأ . وسليمان بن القرم سيء الحفظ يتشيع .

رواه الطبراني في الكبير ٢٠/٤ رقم ٣٥١٤ من طريق علي بن بحر به .

قال المحيضي ١٠٦/٩ رجاله وثقوا وفي إسناده سليمان بن القرم صدوق يتشيع .

(٣) زيادة .

(٤) إسناده حسن فيه كثير بن زيد صدوق يخطئ

رواه الطحاوي في مشكل الآثار ١٣/٥ رقم ١٧٦٠ من طريق أبي عامر العقدي ثنا كثير به

وفيه زيادة .

جَامِعُ الْمَسَانِيدِ وَالسُّنَنِ الْهَادِي لِأَقْوَمِ سُنَنِ

لِلْإِمَامِ الْحَافِظِ الْحَدِيثِ الْمُؤَرِّخِ الثَّقَةِ
عَمَادِ الدِّينِ أَبِي الْفَدَاءِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عُمَرَ
ابْنِ كَثِيرٍ الْقُرَشِيِّ الدَّمَشْقِيِّ السَّافِي
٧٠٠ - ٧٧٤ هـ

المجلد الرابع عشر
مُسْنَدُ
أَبُو رَافِعٍ - ابْنِ شَيْبَةَ

وَتَقَاصُؤُهُ وَخَرَّجَ حَدِيثَهُ وَغَلَقَ عَلَيْهِ
الدكتور عبد المعطي أمين قلعجي

دار الفكر
الطبعة والنشر والتوزيع

وأكرمها على الله المسجد الحرام لم يرعهم إلا ناحية المسجد تربو ما بين الركن والمقام إلى باب بني مخزوم على يمين الخارج من المسجد فانفض الناس عنها شتى ومعاء، وثبت لها عصابة من المسلمين وعرفوا أنهم لن يعجزوا الله، فخرجت عليهم تنفض عن رأسها التراب فبدت لهم فحلت وجوههم حتى تركتها كأنها الكواكب الدرية، ثم ولت في الأرض لا يدركها طالب ولا يعجزها هارب حتى إن الرجل ليقوم يتعوذ منها بالصلاة فتأتيه فتقول: أي فلان الآن تصلي؟ فيقبل عليها بوجهه فتسمه في وجهه، ثم تذهب ويتحاور الناس في دورهم في أسفارهم ويشتركون في الأموال ويعرف الكافر من المؤمن حتى إن المؤمن ليقول للكافر: يا كافر اقضي حقي وحتى إن الكافر يقول: يا مؤمن اقضي حقي» (١١).

حديث آخر في غدير خم:

رواه الطبراني:

١١٧٠٣ هـ - من حديث زيد بن الحسن الأنطاقي، حدثنا معروف ابن خربوذ، عن أبي الطفيل، عن حذيفة بن أسيد الغفاري قال: لما صدر رسول الله صلى الله عليه وسلم من حجة الوداع، نهى أصحابه عن شجرات بالبطحاء متقاربات أن ينزلوا تحتها، ثم بعث إليهم فقم ما تحتها من الشوك وعمد إليهم ففصل تحتها، ثم قام فقال: «يا أيها الناس إني قد نبأني اللطيف الخبير أنه لم يعمر نبي إلا نصف عمر الذي يليه من قبله، وإني لأظن أني يوشك أن أدعى فأجيب، وإني مسؤول، وإنكم

(١١) رواه الطبراني (٣٠٣٥)، وذكره الغيثي في مجمع الزوائد (٧:٨)، وقال: فيه طلحة بن عمرو، وهو متروك.

مؤولون، فإذا أنتم قائلون؟» قالوا: نشهد أنك قد بلغت وجهدت ونصحت، فجزاك الله خيراً فقال: «أليس تشهدون أن لا إله إلا الله وأن محمداً عبده ورسوله، وأن جنته حق وناره حق، وأن الموت حق، وأن البعث بعد الموت حق، وأن الساعة آتية لا ريب فيها، وأن الله يبعث من في القبور» قالوا: بلى نشهد بذلك قال: «اللهم أشهد» ثم قال: «أيها الناس إن الله مولاي وأنا مولى المؤمنين، وأنا أولى بهم من أنفسهم، فمن كنت مولاه فهذا مولاه - يعني علياً - اللهم وال من والاه وعاد من عاداه» ثم قال: «يا أيها الناس إني فرطكم، وإنكم واردون علي الخوض، حوض أعرض ما بين بصرى وصنعاء، فيه عدد النجوم قدحان من فضة، وإني سائلكم حين تردون علي عن الثقلين، فانظروا كيف تخلفوني فيها الثقل الأكبر كتاب الله عز وجل سبب طرفة بيد الله وطرفه بأيديكم، فاستمسكوا به لا تفلتوا ولا تبدلوا وعترتي أهل بيتي، فإنه نبأني اللطيف الخبير أنها لن ينقضيا» (*) حتى يردا علي الخوض» (١٢).

حدثنا روح قال: حدثنا سعيد بن أبي عروبة، وعبد الوهاب، عن سعيد، عن قتادة، عن أبي الطفيل، عن حذيفة بن أسيد الغفاري. أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أخبر بموت النجاشي قال: فقال: • ١١٧٠٤ - صلوا على أخ لكم مات بغير بلادكم (١٣).

(*) قلت: لفظة في جميع الزوائد: «ينقضيا» - (ع).
(١٢) رواه الطبراني (٣٠٥٢)، وذكره الهيثمي في مجمع الزوائد (١٦٥: ٩)، وقال: فيه زيد بن الحسن الأمامي، قال أبو حاتم: منكر الحديث، وثقه ابن حبان، وبقية رجال أحد الإسنادين ثقات.
(١٣) أخرجه الإمام أحمد بالسند (٧: ٤).

المعجم الكبير للطبراني - ج 2 - بريدة بن الحصيب - جرير

المعجم الكبير
للمحافظ أبي القاسم سليمان بن أحمد الطبراني
٢٦٠ هـ - ٣٦٠ هـ

حققه وخرج احاديثه
محمدي بن عبد الحميد السلفي
الجزء الثاني

الناشر
مكتبة ابن تيمية
القاهرة ١٠٨٤٢٤٠

وثنا عبدالله بن أحمد بن حنبل ثنا أبي قال ثنا أبو النضر حدثني زياد
ابن عبدالله بن غلانة عن عبدالكريم الجزري عن مجاهد عن جرير بن
عبدالله قال: إنما أسلمت بعدما أنزلت المائدة، وإننا رأيت رسول الله ﷺ
يمسح بعدما أسلمت.

نافع بن جبير بن مطعم^(١) عن جرير

٢٥٠٤- حدثنا أبو خليفة ثنا إبراهيم بن بشار الرمادي ثنا سفيان ثنا
عمرو بن دينار عن نافع بن جبير بن مطعم^(١) عن جرير قال سمعت رسول
الله ﷺ يقول: «مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ لَا يَرْحَمَهُ اللَّهُ».

بشر بن حرب عن جرير

٢٥٠٥- حدثنا علي بن سعيد الرازي ثنا الحسن بن صالح بن رزيق
العطار حدثنا محمد بن عون أبو عون الزياتي ثنا حرب بن سريج عن بشر
ابن حرب عن جرير قال: شهدنا الموسم في حجة مع رسول الله ﷺ وهي
حجة الوداع، فبلغنا مكانا يقال له غديرخم، فنأدى الصلاة جامعة،
فاجتمعنا المهاجرون والأنصار فقام رسول الله ﷺ وسطنا فقال: «أَيُّهَا
النَّاسُ يَمَّ تَشْهَدُونَ؟» قالوا: نشهد أن لا إله إلا الله قال: «ثُمَّ مَهْ؟» قالوا:
وأن محمداً عبده ورسوله قال: «فَمَنْ وَلِيُّكُمْ؟» قالوا: الله ورسوله مولانا
قال: «مَنْ وَلِيُّكُمْ؟» ثم ضرب بيده على عضد علي رضي الله عنه فأقامه
فترع عضده فأخذ بذراعيه فقال: «مَنْ يَكُنِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مَوْلِيَاهُ فَإِنَّ هَذَا
مَوْلَاهُ، اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ، اللَّهُمَّ مَنْ أَحَبَّهُ مِنْ النَّاسِ
فَكُنْ لَهُ حَبِيباً وَمَنْ أَبْغَضَهُ فَكُنْ لَهُ مَبْغُضاً، اللَّهُمَّ إِنِّي لَا أَجِدُ أَحَدًا
أَسْتَوْدِعُهُ فِي الْأَرْضِ بَعْدَ الْعَبْدَيْنِ الصَّالِحَيْنِ غَيْرَكَ فَأَقْضِ فِيهِ

٢٥٠٤- ورواه الحميد (٨٠٣).

(١) في المكانين عند ف نافع بن جبير بن مطعم عن أبيه.

٢٥٠٥- قال في المجمع (١٠٦/٩) وفيه بشر بن حرب وهولين ومن لم أعرفه أيضاً.

مَجْمَعُ الزَّوَادِ وَمَنْبَعُ الْفَوَائِدِ

تأليف

المحافظ نور الدين علي بن أبي بكر بن سليمان
الهيثمي المصري
المتوفى ٨٠٧ هـ

تحقيق

محمد عبد القادر عطا

الجزء التاسع

المحتوى:

كتاب المناقب



الطبعة الأولى: ١٩٧٥
Reprint by Dar al-Kitab al-Islami 1975
Reprint by Dar al-Kitab al-Islami 1975

رواه أحمد، ورجاله رجال الصحيح، غير حبة العرنى، وقد وثق.
 ١٤٦٠٨ - وعن زيد بن أرقم، قال: أول من صلى مع رسول الله ﷺ علي، قال
 غمرو: فذكرت ذلك لإبراهيم: فأنكره، وقال: أبو بكر، رضي الله عنه^(١).
 رواه أحمد، والطبراني في الأوسط، ورجال أحمد رجال الصحيح.
 ١٤٦٠٩ - وعن أبي رافع، قال: نسي النبي ﷺ يوم الاثنين، وأسلم على يوم
 الثلاثاء^(٢).

رواه الزوار، وفيه محمد بن عبيد الله بن أبي رافع، وثقه ابن حبان، وضعفه الجمهور،
 وبقي رجاله ثقات.

٤٩ - باب قوله ﷺ: «مَنْ كُنْتُ مَوْلَا فَعَلَيْ مَوْلَا»

١٤٦١٠ - عن رباح بن الحارث، قال: جاء رهط إلى علي بالرحبة، فقالوا:
 السلام عليك يا مولانا، فقال: كيف أكون مولاكم وأنتم قوم عرب؟ قالوا: سمعنا
 رسول الله ﷺ يوم غدير خم يقول: «مَنْ كُنْتُ مَوْلَا، فَإِنَّ هَذَا مَوْلَا». قال رباح: فلما
 مضوا تبعهم، فسألت من هؤلاء؟ قالوا: نفر من الأنصار فيهم أبو أيوب الأنصاري^(٣).
 رواه أحمد، والطبراني، إلا أنه قال: قالوا: سمعنا رسول الله ﷺ يقول: «مَنْ كُنْتُ
 مَوْلَا فَعَلَيْ مَوْلَا، اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ، وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ، وَهَذَا أَبُو أيوب بنينا، فحسر
 أبو أيوب العمامة عن وجهه، ثم قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «مَنْ كُنْتُ مَوْلَا
 فَعَلَيْ مَوْلَا، اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ، وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ». ورجال أحمد ثقات.

١٤٦١١ - وعن عمرو بن ذر، وزيد بن أرقم، قالوا: خطب رسول الله ﷺ
 يوم غدير خم، فقال: «مَنْ كُنْتُ مَوْلَا فَعَلَيْ مَوْلَا، اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ، وَعَادِ مَنْ
 عَادَاهُ، وَانصُرْ مَنْ نَصَرَهُ، وَأَعِزْ مَنْ أَعَانَهُ»^(٤).

(١) أخرجه الإمام أحمد في المسند (٣٧٠/٤)، والطبراني في الأوسط برقم (٢٠٠٨)، وأورده
 المصنف في زوائد المسند برقم (٣٦٤٤).

(٢) أورده المصنف في كشف الأستار برقم (٢٥١٩).

(٣) أخرجه الإمام أحمد في المسند (٤١٩/٥)، والطبراني في الكبير (١٨٥/٥)، وأورده
 المصنف في زوائد المسند برقم (٣٦٦٠).

(٤) أخرجه الإمام أحمد في المسند (٣٧٣، ٣٧٢/٤)، والطبراني في الكبير برقم (٥٠٩٢)، وأورده-